

التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في كتاب
" Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof "

للدكتور دانيال حلمي

بمّث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1)
في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس



إعداد :

نور فاطمة

رقم الطلبة: ١٧٠٣٠٢٦٠٠٥

كلية علوم التربية والتدريس
جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢١

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي

الاسم : نور فاطمة

رقم الطلبة : ١٧٠٣٠٢٦٠٠٥

القسم : تعليم اللغة العربية

صرحت الباحثة بالصدق والأمانة أن البحث العلمي تحت الموضوع:

"التحليل الوصفي عن المواد المصرفية في كتاب " Cara

"Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي"

لا يتضمن الأراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها

الباحثون إلا أن تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

سما راجع, ٢١ من يونيو ٢٠٢١

المصرحة



نور فاطمة

١٧٠٣٠٢٦٠٠٥

تصحيح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي:

الموضوع : التحليل الوصفي عن المواد المصرفية في

كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof " للدكتور

دانيال حلمي

الكاتبة : نور فاطمة

رقم الطلبة : ١٧٠٣٠٢٦٠٠٥

القسم : تعليم اللغة العربية

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة الیسونجو الإسلامية الحكومية والیسونجو سمارانج وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة الیسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢١ م.

سمارانج, ٢١ من يونيو ٢٠٢١

الكاتبة
تؤتي قرة العين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١



الرئيس
الدكتور الحاج محفوظ صديق الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

المتحنة الثانية

مفيدة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٧٠٧١٩٩٧٠٣٢٠٠١

المتحن الأول

الدكتور أحمد هاشمي حاصونا الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠٣٠٨١٩٩٣٠٣١٠٠٢

المحرر
الدكتور الحاج محفوظ صديق الماجستير

رقم التوظيف ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

موافقة المشرف

صاحب المعالي

عميد علوم التربية والتدريس

جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة, وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحیحات والتعدیلات على

حسب الحاجة نرسل هذا البحث العلمي للطلبة:

الاسم : نور فاطمة

رقم الطلبة : ١٧٠٣٠٢٦٠٠٥

الموضوع : التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في

كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu "

"Shorof" للدكتور دانيال حلمي

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت

ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج, ٢٨ أبريل ٢٠٢١

المشرف

الدكتور الحج محفوظ صديق الماجستير

١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

الملخص

الموضوع : التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في

كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu

"Shorof" للدكتور دانيال حلمي

الكاتبة : نور فاطمة

رقم الطلبة : ١٧٠٣٠٢٦٠٠٥

أُسئلة البحث في هذا البحث هي ما المواد الصرفية

التي قدّمها كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof"

للدكتور دانيال حلمي؟ وهل المواد في كتاب " Cara Mudah

Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي استوفى الكتاب

التعليمي الجيد؟ والمزايا والنقائص لكتاب " Cara Mudah

Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي؟ والأهداف من

هذا البحث هي معرفة المواد الصرفية في كتاب " Cara Mudah

Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي ومعرفة هل

المواد في كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof"

للدكتور دانيال حلمي استوفى الكتاب التعليمي الجيد ومعرفة المزايا

والنقائص لكتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof"

للدكتور دانيال حلمي. هذا البحث هو بحث وصفي عن المواد

الصرفية في كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof"

للدكتور دانيال حلمي. وهذا البحث يدل على نوع البحث المكتبي

(Library Research). تستخدم الباحثة المكتبة في هذا البحث

المكتبي للحصول على بيانات البحث. لذلك, يقتصر نشاط

البحث في المكتبة هذا فقط من خلال مواد مجموعات المكتبات دون إجراء بحث ميداني. أما جمع البيانات المطلوبة من خلال التوثيق. وقد قامت الباحثة بتحليل البيانات المتحصل عليها باستخدام طريقة تحليل المضمون, هي طريقة تحليل البيانات العلمية عن محتوى المعلومات من البيانات.

ونائج هذا البحث هي يوجد في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي ثمانية عشر أبواب. بدأ من الباب الأول الذي يبحث معنى علم الصرف وانتهى الباب الثامن عشر الذي يبحث الطرق العملية لتشكيل الجمع التكسير. تكاد المواد الموجودة في هذا الكتاب استوفى بمسند "الكتاب التعليمي الجيد." إلى جانب تحقيق أهداف التحضير تقريبا, يقدم هذا الكتاب أعمق شيئا من حيث تقديم المواد مفصلة وواضحة وعملية وتواصلة. ومع ذلك, لا تزال الباحثة توجد نقائصا في هذا الكتاب. نقيص واحد هو أن التدريبات قليلة جدا للقياسفهم الطلاب في تعلم علم الصرف. وهذا الحال مثل الكلمات, "لكل المؤلفات مزايا ونقائص". وكذلك هذا الكتاب.

الشعار

"علق بالله في كل شؤونك دائما
برهانا تعتقد حق اعتقادك بقدرته "

“Libatkan Allah selalu dalam setiap urusanmu
sebagai bukti yakinnya dirimu akan kekuasaan-
Nya”

(Beranda Facebook MAN IC Serpong)

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى:

١. أمي المحبوبة سالحة و أبي المحبوب مسلمان اللذان قد ربّاني منذ صغيري حتى الان بالصبر الكبير. وبسبب مرضاتهما وعرقهما وصلواتهما يمكنني أن أصبح هكذا ويمكنني أن أتعلم في جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
 ٢. أختي الكبيرة بيبت ألفة التي دعمتني وشجعتني وصليت في دراستي.
 ٣. أخي الكبير أحمد مرحبا. هو بطل كبير في دراستي. وهو الذي دعمني وسعدني جسديا وروحانيا لدراستي أيضا.
 ٤. جميع المعلمين والمحاضرين الذين علّمني بصدق الأخلاق والمعرفة.
 ٥. جميع مدرسي ومحاضري الذين لا يزالون مجتهدين في تربية أبناء الوطن عن العلم والأخلاق, خاصة لأستاذتي الي سامودراتي. ثم الليث عاشقين الماجستير والدكتور أحمد مغفرين والدكتور محفوض صديق وفينا سعادة الماجستير.
 ٦. الصديق الحميم هو أغوس سوفارفتا. إنه صديقي الحسن في هذه الأرض الخارجية في سمارانج.
- الله يسهّل لكم الأمور وبارك في كل امالكم والله يكتب أن يجعلكم الإيمان والإسلام والصحة والسعادة في الدنيا والاخرة.
امين.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي جعل اللغة العربية أعلى اللغات أسلوبا وتعبيرا. وهي اللغة التي تكلم بها سيد الأنبياء، ويتكلم بها ملايين الأتقياء والأصفياء والأولياء، وكتب بها كلام رب الناس جمعاء. الصلاة والسلام على سيد المرسلين وعلى اله وأصحابه اجمعين. أما بعد. والحمد لله، تم هذا البحث العلمي تحت الموضوع "التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي."

أما هذا البحث شرط لنيل درجة الليسانس في كلية علوم التربية والتدريس لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. ولذلك تقدم الباحثة إلقاء شكرها وتقديرها إلى:

١. الله سبحانه وتعالى الذي قد أعطني نعمة كثيرة مثل الإيمان والإسلام والصحة حتى يجعلني أن أستطيع مثل هذا الان. الله أكبر ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.
٢. فضيلة السيد الدكتور الحاج إمام توفيق الماجستير كرئيس الجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٣. فضيلة السيد الدكتور ليف أنيس معصومة الماجستير كعميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة اليسونجو الحكومية سمارانج.
٤. فضيلة فضيلة السيد الدكتور أحمد مغفرين الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتدريس بجامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٦. فضيلة فضيلة السيد عاقل لطفان الماجستير كسكرتير قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتدريس بجامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٧. فضيلة الدكتور الحاج محفوظ صديق الماجستير كمشرفي في هذا البحث العلمي. أقول الشكر الكثير على العلوم الذي قد أعطاني وأرشدني الحلول والتشجيع يجد وصبر كبير ويخلص قلبه لتبرع الوقت والفكر نحو كتابة بحثي. والله يكتب لك التوفيق ويسهل لك أمور حياتك.
٨. جزيلة الشكر لجميع المحاضرين والمحاضرات بكلية التربية والتدريس خاصة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أعطاني العلوم والخبرة في الحياة.
٩. أمي وأبي وأخي الكبير وأختي الكبيرة. وبسبب مرضاتهم وعرفهم وصلواتهم يمكنني أن أصبح هكذا ويمكنني أن أتعلم في جامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
١٠. أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٧ لأعضاء اتحاد الطلبة لقسم تعليم اللغة العربية خاصة فصل "أ" وأصدقائي في "LSB" (Lembaga Studi Bahasa) بجامعة الإسلامية الحكومية اليسونجو سمارانج وأصدقائي في مسكن "Pondok Inna"
١١. أصدقائي الأحماء مثل: أغوس سوفارافطا وأدي وحيو نغراها وعبد الواهب وتيغوه فريانطا وإندها موطيا لستري وريوانج فري فانجيسوتوي وفطريا لطفيانا وحسنا أماليا ومصلحة شهيدة وليلي

اماليا سفتياني وأز ئمة الألفة والزاريا ميذا مستيك داوى والف
مزيدة حسنة وأم فضيلة الثانية .

١٢. أصدقائي الطيبين خاصة مثل: ورماديتيا فراثما وأنيس وحدة
النساء وديني إسلاميا رحمى ورزقية وارنا سلفيا وقي قى عسمة
وفائز ميليت الصفا ولندا فعادة وليلة المناورة وناديا مولدا ونورية
خير النساء.
أشكر جزيل الشكر على مساعدتكم. الله يكتب أن يمن
علينا رحمته علينا ويثبينا بحسن الثواب وجزاكم الله أحسن
الجزاء.

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
صفحة التصريح.....	أ.....
تصحيح لجنة المناقشة.....	ب.....
موافقة المشرف.....	ج.....
الملخص.....	د.....
الشعار.....	و.....
الإهداء.....	ز.....
كلمة الشكر والتقدير.....	ح.....
محتويات البحث.....	ك.....

الباب الأول: المقدمة

- أ. خلفية البحث..... ١
- ب. أسئلة البحث..... ٥
- ج. أهداف البحث وفوائده..... ٦

الباب الثاني: نظرية تحليل المواد المصرفية في الكتاب التعليمي

- أ. الهيكل النظري..... ٨
١. تعريف التحليل و تعريف الوصفي..... ٨
٢. مفهوم الصرف..... ٩
٣. المواد ومستويات التعلم المصرفية..... ١٠
٤. مفهوم الكتاب التعليمي..... ١٢

٥. المواد التعليمية..... ١٣
٤. عناصر الكتاب التعليمي..... ١٥
٥. أسس إعداد الكتاب التعليمي..... ١٨
٦. أسس تقديم المواد التعليمية..... ٢٠
- ب. الدراسات السابقة..... ٢٩

الباب الثالث: مناهج البحث

- أ. نوع البحث..... ٣٣
- ب. بؤرة البحث..... ٣٥
- ج. مصادر البيانات..... ٣٥
- د. طريقة جمع البيانات..... ٣٦
- هـ. طريقة تحليل البيانات..... ٣٧

الباب الرابع: نتائج البحث

- أ. النظرة العامة عن كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof " للدكتور دانيال حلمي
١. مواد الكتاب..... ٣٩
٢. تنظيم الكتاب..... ٤٠
٣. المعلومات عن الكتاب..... ٤١
- ب. التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof " للدكتور دانيال حلمي
١. المواد الصرفية التي قدّمها كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof " للدكتور دانيال حلمي..... ٤٢

٢ . معرفة هل المواد في كتاب " Cara Mudah Belajar	
Ilmu Shorof " للدكتور دانيال حلمي استوفى الكتاب التعليمي	
الجيد	٥١
٣ . المزايا والنقائص لكتاب " Cara Mudah Belajar	
Ilmu Shorof " للدكتور دانيال حلمي	
٥٦	
الباب الخامس: الاختتام	
أ. الخلاصة	٥٩
ب. الإقتراحات	٦٠
ج. الاختتام	٦١
المراجع	
الملاحق	
ترجمة الباحثة	

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي اللغة الخصوصية في العالم. من العديد من اللغات في العالم, أسس الله على وجود لغة واحدة تستخدم كلغة الهدى للحياة للناس هي اللغة العربية. أنزل القرآن بالعربية ليس بدون سبب وليس لأن الله لا يعلم أن لإنسان آلاف اللغات, لكن لأن اللغة العربية هي لغة فصيحة وواضحة وواسعة ومعانها يضرب روح الإنسان.

اللغة العربية هي لغة الوحدة واللغة الرسمية ولغة الإدارة الحكومية ولغة العلوم ولغة الحضارة.¹ فإن تعليم اللغة العربية يحتاج إلى تركيز واهتمام كبير. يهدف تعليم اللغة العربية مثل تعليم اللغة الأجنبية الأخرى إلى الحصول على المهارات اللغوية الأربعة وهي: مهارة الاستماع, ومهارة الكلام, ومهارة القراءة, ومهارة الكتابة. لذلك, إذا أراد شخص ما تعلم اللغة العربية, فعليه أن يتعلم هذه المهارات الأربع بشكل غير مباشر.

كما قال العلماء: "الصرف أم العلوم و التحو أبوها. "الصرف أم العلوم بمعنى الصرف أم المعرفة, بسبب يولد علم الصرف شكل كل جملة, بينما تظهر كل جملة مجموعة متنوعة من المعارف. بدون الجملة لا توجد الكتابة, و بدون الكتابة يصعب الحصول على المعرفة.

¹ Ubaid Ridho, *Bahasa Arab Dalam Pusaran Arus Globalisasi: Antara Pesimisme dan Optimisme*, (Vol. 2, No. 1528-3773, tahun 2015), hlm. 210-224.

أما النحو أبوها, لأن علم النحو لتسوية كل جملة في ترتيب التركيب
و الشكل, وغير ذلك.

٢
أن الصرف في اللغة التحويل أو التغيير. أما في الاصطلاح,
الصرف هو العلم المستخدم لمعرفة الشكل المادي للكلمات العربية المتعلقة
بالحروف الأصلية و الإضافية, بالإضافة إلى التغييرات التي تحدث تغييرات
في معناها.

يدرس علم الصرف من كلمة الجذر الأصلية إلى كلمة أخرى
مخترعة. وبالتالي, في موقف الفهم حتى هذه النقطة, يكون الطلاب قادرين
على فهم فوائد تعلم علم الصرف, يعني القدرة على تتبع معنى الكلمات
في القاموس. لذلك, يتم تقديمها لتشكيل الكلمة المطلوبة. المثال: كلمة
"نصر" بمعنى ساعد يستطيع أن تتغير حسب الحاجة, لتكون: ينصر, نصرا,
ناصر, منصور, انصر, لا تنصر, منصور, منصر.

هذه التغييرات لها معاني مختلفة. و البعض الآخر في شكل اسم
(مجردة أو حقيقة). كل هذه ستجدها دائما في المراجع العربية.

٤
في الدراسات المورفولوجية, الكلمة تاخذ مكانا مهما في تحليل
اللغة. الكلمة هي وحدة نحوية في الكلام أو في الجملة. وعلم الصرف
يسمى مورفولوجيا من منظور لغوي. دراسة هذا العلم مهمة جدا, لأن هذا

²Moch. Anwar, *Ilmu Sharaf*, (Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2012), hlm. ii.

³Alis Asikin, *Pengantar Ilmu Sharf*, (Semarang: CV. Karya Abadi Jaya, 2015), hlm.6-7.

⁴Jos Danil Parera, *Morfologi Bahasa*, (Jakarta: PT Gramedia, 1988), hlm. 4.

العلم يحتل المرتبة الثانية من حيث تكوين علم اللغة من منظور علم اللغة. الغرض من هذين التركيبين في علم اللغة هو أن العلم هو علم يجب دراسته بعد علم الأصوات الذي يتعامل مع الإختلافات بين الحروف, بينما يناقش علم الصرف مجموعة الأحرف التي لها معانيها الخاصة و لها معاني أخرى إذا كانت إذا كان التركيب مختلف في ترتيبه.

وقد حدد الجهني مشكلات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين مشكلات الاستماع و مشكلات الكلام و مشكلات القراءة و مشكلات الكتابة. وعندما نواجه مشكلات الكتابة يعني سواء بمشكلات القواعد العربية. الوسائل التعليمية وسائط أم أدوات أم أجهزة ومواد التعليمية, تستخدم في المواقف التعليمية لتسهيل على علمية التعلم.

من التفسيرات أعلاه, من المعروف أن علم الصرف هو قواعد لغة عربية مهمة جدا. معرفة الصرف هي أحد الطلاب الذي يجب أن يتقن متعلمي اللغة العربية. ومع ذلك, فإن علم الصرف هو علم لا يزال يعتبر صعبا من قبل معظم الطلاب في جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج وخاصة أولئك الذين يتخصصون في اللغة العربية. لذلك, في تعلم علم الصرف هناك حاجة إلى الأساليب والوسائط المناسبة. ليست استثناء

⁵Danial Hilmi, *Cara Mudah Belajar Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012), hlm. 1-2.

⁶ إبراهيم محمد عطا, المرجع في تدريس اللغة العربية, (مصر: مركز الكتاب النشر, ٢٠٠٦),

ص. ٣٨٧.

⁷ رياض عارف و آخرون, تقنيات التعليم ووسائله, (بيشة: مكتبة الخبتي الثقافية, ٢٠٠٥),

ص. ٣٠.

في تعلم هذا العلم أيضا لا يمكن فصله عن بعضه البعض مثل المعلمين والطلاب والموضوع وطريقة التعلم.

الطريقة هي الطريقة التي ينقل بها المعلم الموضوع إلى الطلاب, لذلك بعد التفكير في مادة الدرس, يفكر المعلم في كيفية توصيل المادة إلى أذهان الطلاب وفقا للأهداف العامة والأهداف المحددة والاهتمام للوضا لطلاب ومحيطهم. يجب على المعلم الانتباه إلى أفضل طريقة في إعداد مواد الدرس كحلقة وصل ترتبط بعضها ببعض. علاوة على ذلك, فإن الحاجة إلى تطبيق أساليب التعلم الفعالة باستخدام وسائل الإعلام التمهيدية مع على أساس المعرفة الكافية.

٨

في تعلم اللغة العربية وخاصة علم الصرف هناك طرق عديدة والكتب التعليمية المستخدمة أيضا على اختلاف أنواعها ومن الكتب المتعلقة بعلم الصرف هو "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي. الأسباب الكامنة وراء صنع عنوان " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" هي طلبات من طلاب المعرفة خاصة اللغة العربية الذين يجدون صعوبة في فهم الكتب والتفسيرات من المعلمين. بعد ذلك, قام المؤلف بتجميعه من خلال مناقشة المحتوى في علم الصرف بدقة وكذلك كيفية تعلمه بطريقة سهلة وعملية تجعل ألك الذين يدرسون علوم الصرف على حد سواء المبتدئين والمستويات المتوسطة قادرين على فهم العلم حقا.

⁸ Akhyar Amnan, *Analisis Buku Teks "Metode Belajar Ilmu Shorof"* Karya Ustadz Maftuh Ahnan (Kajian Metode dan Materi Pembelajaran, Skripsi, (Yogyakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah, 2015).

يأتي كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" باللغة الإندونيسية. تم تجميع هذا الكتاب ليس لطلاب جامعة مولنا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، وتم نشره فقط بواسطة UIN-Maliki Press, ولكن تم استخدامه كمراجع ليس فقط في جامعة مولنا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ولكن في الجامعات الأخرى أيضا. ولايستخدم عدد قليل من الطلاب هذا الكتاب كمراجع للدراسة. أما يحتوي الكتاب على تعريف علم الصرف وأنواع الكلمات في علم الصرف والوزن والصيغة والطرق العملية لتشكيل الفعل الماضي والطرق لتشكيل الفعل المضارع وإلخ.

لا تختلف المواد الصرفية المقدمة في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي كثيرا عن كتب العلوم الأخرى. يمكن الاختلاف في طريقة تقديم المواد الصرفية. لذلك، إهتمت الباحثة بالبحث في هذا الكتاب بعنوان البحث "التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي."

ب. أسئلة البحث

ليكون البحث مناسباً بالموضوع فينبغي على الباحثة أن تركز على أسئلة

البحث الجيد وهي:

١. ما المواد الصرفية التي قدّمها كتاب " Cara Mudah

"Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي؟

٢. هل المواد في كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور

دانيال حلمي استوفى الكتاب التعليمي الجيد؟

٣. ما المزايا والنقائص لكتاب " Cara Mudah Belajar "

Ilmu Shorof " للدكتور دانيال حلمي؟

ج. أهداف البحث و فوائده

١. أهداف البحث

وأما أهداف هذا البحث على أسس ما سبق في أسئلة البحث فهي:

أ. معرفة المواد الصرفية في كتاب "Cara Mudah Belajar "

Ilmu Shorof".

ب. معرفة هل المواد في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu "

Shorof" للدكتور دانيال حلمي استوفى الكتاب التعليمي

الجيد.

ث. معرفة المزايا و النقائص لكتاب " Cara Mudah Belajar "

Ilmu Shorof " للدكتور دانيال حلمي.

٢. فوائد البحث

ونشأت الباحثة هذا البحث بفوائد من الناحية النظرية و التطبيقية:

أ. الفائدة النظرية

ويقدم هذا البحث معلومات عن الكتاب المدرسي لدعم تحقيق

أهداف تعليم علم الصرف به ومفيد لزيادة المعرفة في اختيار الكتب المدرسية

وغيرها من المواد الداعمة الفعالة في تعلم اللغة العربية خاصة في علم الصرف

مثل هذا الكتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof".

ب. الفائدة التطبيقية

ومن الناحية التطبيقية, أرادت الباحثة الفوائد البحث العلمي
للأطراف المتعلقة بالبحث:

١. للباحثة

يكون هذا البحث ذكيرة لها وتحسينا لتعليم علم الصرف في المستقبل
من خلال باختيار الكتب المناسبة. وليكون مفتاحا لها في كشف
الدراية والعلوم الجديدة وتعميقها.

٢. للطلاب

تعطي غيرة و خيرة الطلاب تعلم قواعد علم الصرف في
استخدام كتاب علم الصرف كوسيلة تعليمية ويتعلمون أسهل و
أحسن تعلم.

٣. للمعلم

أ). لتكون نتيجة البحث مساعدة لمعلم علم الصرف به في تعميق
المعلومة عن الكتب الدراسية أو الكتب الداعمة المناسبة لتعليم
علم الصرف.

ب). لإعطاء التلقيات والإقتراحت في اختيار الكتب المناسبة
لتدريس علم الصرف.

ج). للمؤلف

لتكون نتيجة البحث مساعدة لمؤلف الكتاب لتعريف المزايا
والنقائص في عمله.

الباب الثاني

نظرية تحليل المواد الصرفية في الكتاب التعليمي

أ. الهيكل النظري

مناسبة على الموضوع السابق عرفنا بأن هذا البحث يبحث عما يتعلق بالتحليل الوصفي عن المواد الصرفية في الكتاب التعليمي. أما الهيكل النظري في هذا البحث كما يلي:

١. تعريف تحليل وتعريف وصفي

التحليل هو تحقيق في حدث (كتابات وأعمال وإلخ). والتعريف الآخر للتحليل هو الدراسة التي أجراها الباحثون في العمل على البيانات اللغوية من جمع النص. أما تعريف وصفي هو وصفي أو يصف ما هو عليه. لذلك خلصت الباحثة إلى تعريف التحليل الوصفي هو تحقيق أو دراسة قام بها باحثون في العمل على البيانات اللغوية من جمع النص الوصفي ما هو عليه.

^٩ قاموس إندونيسي.

٢. مفهوم الصرف

الصرف هو اصطلاح معروف في اللغة العربية. والصرف علم يشرح من حيث تغيير كلمة واحدة إلى عدة أشكال وخصائص لإنتاج عدة معان مثل نَصَرَ - يَنْصُرُ - نُصِرَ - يُنصَرُ وغيرها.

الصرف يقال له التصريف, التهانوي قال: الصرف و التصريف عند المتأخرين مترادفان, و التصريف على ما حكى سيبويه عنهم جزء من الصرف, هو جزء من أجزاء النحو.

وهو لغة التغيير, ومنه تصريف الرياح أي تغييرها. ثم اصطلاحا بالمعنى العلمي هو تحويل الأصل الواحد إلى أمثلة مختلفة لمعان مقصودة لا تحصل إلاّ بها كاسمي الفاعل والمفعول واسم التفضيل والتثنية والجمع وإلى غير ذلك. أما بالمعنى العلمي هو علم بأصول يعرف بها أحوال أبنية الكلمة التي ليست بإعراب ولا بناء.

أن الصرف اللغة التحويل و التغيير. أما الصرف اصطلاحا هو العلم المستخدم لمعرفة الشكل المادّي لكلمة عربية تتضمن الحرف الأصلي و حرفه الاضافية, و هذا التغيير في المعنى.

^١ حسين ابن أحمد, كتاب التصريف, (بدون مكان: بدون ناشر, بدون تاريخ),

ص. ٢٠.

^١ أحمد مزكي, الهدى في علم الصرف, (مالانق: مطبعة جامعة مولنا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية, ٢٠١٠), ص. ط.

¹ Alis Asikin, *Pengantar Ilmu Sharf untuk Mahasiswa*,

(Semarang: CV. Karya Abadi, 2015), hlm. 6.

يوجد في الكتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu " Shorof " أن علم الصرف هو العلم الذي يبحث الكلمات قبل الدخول في بنية الجملة, واصطلاحا هو تغيير في أصل الكلمة إلى أشكال مختلفة لتشكيل المعنى المقصود. بمزيد من التفضيل, أن علم الصرف العلم الذي يبحث التغييرات في بنية الكلمات وفقا لاستخدام الأسماء والأفعال وكلمات الأوامر وغيرها التي تهتم بالتغييرات في الكلمة نفسها.

من التعريفات السابقة تستنتج الباحثة أن علم الصرف هو علم يبحث الكلمة الأصلية التي تحصل على أحرف اضافية بحيث أيضا. بدأ من كلمة جذر يتكون من الحرف الأصلي ثم الحصول على ملصق الحرف, بحيث يتغير المعنى حسب المعنى المطلوب.

يعتبر تعلم القواعد من أهم الدروس في تعلم اللغة العربية. بالإضافة إلى حماية اللغة من الأخطاء, يمكن لقواعد التعلم أيضا تطوير القدرة على فهم ما يسمع وما يقرأ.

٣. المواد ومستويات التعلم الصرفية

قال الليث عاشقين الماجستير, "المواد الصرفية الجيدة هي كيفية جعل الطلاب عادة لا يحفظونها فقط. بل أكثر من ذلك, أي كيف يفهم الطلاب الصيغة ومعناه واستخدامه. لذلك, بعد أن يتمكن الطلاب من

¹ Danial Hilmi, *Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012), hlm. 1.

¹ Nanang Kosim, *Strategi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Arfino Raya, 2016), hlm. 86.

فهم الصيغة وتتبعه, بعد ذلك سيتم مرافقة الطلاب لمعرفة وظيفة وغرض الصيغة." ١

وقال الدكتور دانيال حلمي, "المواد المصرفية الجيدة هي المواد المصرفية لطلاب اليوم, ما هو مطلوب عملي, فهم لا يريدون أن يتعلموا خطوة بخطوة والتي لا يفهمونها بالضرورة. وأهداف تعلم علم الصرف التي تحتاج إلى أكبر قدر من الإهتمام هي المتعلمين المبتدئين حتى يفهموا الغرض من تعلم علم الصرف. لأن العديد من الطلاب يحفظون التصريف ولكنهم لا يعرفون كيفية استخدامه ويفهمونه."

قال الدكتور دانيال حلمي مرة أخرى, "لا ينظر إلى المستويات المبتدئة والمتوسطة والعليا من المتعلمين من مستوى التعليم, ولكن يتم رؤيتها من خلال قدرات المستويات المبتدئ والمتوسط والعليا. لذلك, حتى لو كنت الطالب طالبا ولكنك لم تدرس علم الصرف على الإنطلاق, فأنت مدرج في فئة المبتدئين. ومع ذلك, إذا تم استهداف طلاب المدرسة الابتدائية أو طلاب المدرسة الثانوية من المدارس الداخلية, فيمكن تصنيف ذلك أيضا. إذان, المتعلمون ذو المستوى الأعلى هم ألك الذين يتقنون ويطبّقون ويطورون القدرات في أنماط مختلفة بشكل مناسب."

^١توثيق المعلومات من أستاذ دانيال حلمي (مؤلف الكتاب و محاضر قسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج), الجمعة, ٩ من يوليو ٢٠٢١, ١٢,٥٣ - ١٥,٥٦ نهارا.

^١ توثيق المعلومات من أستاذ الليث عاشقن (محاضر قسم تعليم اللغة العربية في جامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج), الخميس, ٨ من يوليو ٢٠٢١, ٤٨, ١٠-١١,٣٩ صباحا.

٤ . مفهوم الكتاب التعليمي

الكتاب عبارة عن مجموعة من المعلومات أو القراءة مرتبة في حزمة من المطبوعات. يبحث الكتاب عادة موضوعا واحدا كاملا وعميقا، على سبيل المثال موضوعات التعليم والإقتصاد والإجتماعية والثقافية والدين وغيرها وفقا لاهتمامات ومواهب المؤلف.

أما بالنسبة لتعريف الكتاب التعليمي فهو الكتاب القياسي أو كتاب أي فرع من فروع الدراسة و يمكن أن تكون من نوعين من الكتاب الرئيسي أو الكتاب الإضائي. تعريف اخر للكتاب التعليمي هو كتاب مدرسي في مجال دراسي معين و هو كتاب قياسي يتم تجميعه من قبل خبراء في هذا المجال بأهداف وأهداف تعليمية ومجهزة بمرافق تعليمية متوافقة و سهل فهمها من قبل مرتديها في المدارس و الكليات حتى يتمكنوا من دعم برنامج تعليمي. بالإضافة إلى ذلك، فإن تعريف الكتاب التعليمي هو أداة تعليمية تستخدم في المدارس و الكليات لدعم برنامج تعليمي بالمعنى الحديث و المعروف بشكل عام.

الكتاب التعليمي المواد جمع من المادة والمادة هي يتركب الشيء ويقوم به. فالمواد التعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها والإتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم أو

¹ Didik Komaidi, *Panduan⁷ Lengkap Menulis Kreatif*, (Yogyakarta: Araska, 2017), hlm. 180-181.

المهارات الحركية التي يراد اكتسابها إياهم, يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.^٨

من تعرفات للكتاب التعليمي التي تم ذكرها أعلاه, استنتجت الباحثة أن معنى الكتاب التعليمي في مجال معين يتم تجميعه مباشرة من قبل الخبراء بهدف تسهيل الأمر على التلاميذ والطلاب في تعلم المواد.

إذإن, بوجود الكتاب التعليمي هذا يستطيع أن يساعد في تعليم خاصة حينما لايتوافر فيها المدرس الكفاء في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

٥. المواد التعليمية

المواد التعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي ترجى تزويد الطلاب بها, والإتيحات والقيم التي يراد تنميتها عندهم, أو المهارات الحركية التي يراد اكتسابها إياهم, يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.

المحتوى الذي نرغب في تقديمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو جدانية هي تعريف المواد التعليمية. وهي المضمون الذي يتعلم علم ما. عند عبد الحميد أن مصادر المادة التعليمية متنوعة وتنقسم المادة التعليمية إلى أربعة أنواع وهي:

^١ رشدي أحمد طعيمة, تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهج وأساليب, بدون مكان: بدون ناشر, بدون تاريخ ص. ٢٠٢.

^١ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزن, اعتماد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, (بدون مكان: بدون ناشر, بدون تاريخ), ص. ٢.

^٢ رشدي أحمد طعيمة, تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهج وأساليب, بدون مكان: بدون ناشر, بدون تاريخ, ص. ٢٠٢.

أ. المواد التعليمية المكتوبة أو المطبوعة هي الكتاب المدرسي والمقالة والصورة وغير ذلك.

ب. المواد التعليمية التكنولوجية هي الشريط والمذيع وغير ذلك.

ج. المواد التعليمية للتطبيق.

د. المواد التعليمية للتفاعل مع الغير (interaksi).

الكتاب التعليمي هو الكتاب المهم جدا. بوجود الكتاب التعليمي لا يعتمد الطلاب على شرح المعلم فقط ولكن يستطيعون أن تعلموا بنفسهم. لأجل ذلك، الكتاب المدرسي يعدّ أهمّ موادّ التعليم التي لها مكان مهمّ لعلمية تعليم.

فالكتاب التعليمي مادة مطبوعة تحتوى على معلومات مصاغة في صورة بصرية لغوية وغير لغوية مجموعة ومنظمة وفوق طريقة من طرق تنظيم المحتوى وموزعة على أبواب وفصول وتقدّم موضوعات متعددة ويوجد بينها علاقات واتصال ومدعومة ببعض الصور والرسوم والأنشطة والتدريبات بهدف إكساب الطلاب مجموعة من المعلومات في فترة محددة.

² Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Sukses Offset, 2008), hlm. 89.

^٢ خالد محمد عرفان، المناهج الدراسية، (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠٠٨)، ص. ٢٤.

٦. عناصر الكتاب التعليمي

للكتاب التعليمي عنصران وهما المادة الساسية والمادة المساعدة. المادة الساسية هي العنصر الأساسي يحتوي على المعلومات أو الموضوع الأساسي الذي سيلقيه المعلم للطالب وعلى الطالب أن يقدر على الإستيعاب المادة وهذه من المادة المطبوعة يعني كتاب الطالب الأساسي. وأما المادة المساعدة هي كل ما يساعد للوصول على المادة الساسية في عمالية التعليم, سواء كانت مكتوبة أم غير مكتوبة. والمادة المساعدة تنقسم إلى ستة أنواع وهي:

أ. المعجم

هو كتاب يضم أكبر عدد ممكن من مفردات اللغة مقرونة بشرحها وتفسير معناها على أن تكون المواد مرتبة ترتيبا خاصا, إما على حروف الهجاء وإما على الموضوع.

ب. كتاب التمارين التحريرية

في كتاب التمارين مجموعة من التمارين المتدرجة التي تختص كل مجموعة منها بدرس أو قسم معين من دروس المادة الأساسية أو أقسامها.

ج. كتاب التمارين الصوتية

التمارين الصوتية تمارين المادة الساسية منطلقا لها, ثم تضاف

إليها تمارين متنوعة تشتمل على تراكية اللغوية ومفردات الدرس.

^٢ على محمد القسامي, اتجاهات حديثة في تعليم العربية للنطقين باللغات الأخرى, بدون

مكان: بدون ناشر, بدون تاريخ, ص. ١٠٣.

د. كتب المطالعة المتدرجة

لا يكفي وحده في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بالكتاب التعليمي فقط، بل يحتاج معه إلى مساعد الكتاب الأخرى. ومن كتاب المطالعة استخدام المفردات والتراكيب ذاتها. ثم المادة اللغوية تقدم على شكل قصة قصيرة أو رواية أو مسروحية أو غيرها. وهذا بالطبع يساعد التلاميذ في تحقيق اللغة العربية خاصة في علم الصرف.

هـ. كتاب الإختبار

الإختبارات الموضوعية جزء من العملية التعليمية، تفيد المعلم والتلاميذ في زيادة الأهداف الخاصة. وتصميم هذه الإختبارات يطلب مهارة ووقتا ربما يتوافران لمدرس لغير الناطقين. ولهذا، إن الكتاب التعليمي الذي يحتوي مجموعة من هذه الإختبارات المرهبة.

و. مرشد المعلم

الكتاب الذي يرشد المعلم إلى أفضل سبيل استخدام مادة الكتاب الأساسي هو تعريف من مرشد المعلم. مرشد المعلم يقوم المعلم أولا بشرح الطريقة التعليمية التي بني عليها الكتاب المدرسي، ثم المادة الأساسية درسا. وتزداد أهمية مع المعلم غير المؤهل تربويا ولغويا سواء كان عربيا أو غير عربي، بحجة ليستفيد من الأساليب والطرق التي تعينه على شرح الأصوات والمفردات والتركيب اللغوية.

^٢ علي محمد القاسمي، اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى، بدون مكان:

بدون ناشر، بدون تاريخ، ص. ١٠٥.

أما المبادئ والأساس والشروط اللغوية التي يجب أن تراعى في إعداد المواد الأساسية لتعليم اللغة العربية منها أن تعتمد المادة باللغة العربية الفصحى.

و أن تعتمد المادة على اللغة الساسية ممثلة في قائمة مفردات شائعة, و أن تراعى الدقة والسلامة والصحة فيما تقدم من معلومات لغوية (جمع الضمائر مثلا), و أن يلتزم في المعلومات اللغوية بالمفاهيم وحقائق التي أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة, و أن تعالج المادة الهجاء وتحليل الكلمة وتركيبها, و أن تبدأ المادة بالكلمات والجمل وليس بالحرف, و أن تعتمد على التراكيب الشائعة الاستعمال, و أن المادة القواعد الغامضة وصعبة الفهم وقليل الاستخدام.

٧. أسس إعداد الكتاب التعليمي

ووجب على المؤلف الانتباه في كتابة مواد الكتاب المدرسية. عند محمد القاسمي فإن المواد اللازمة للكتب المدرسية الجيد هي كما يلي:
(١). الأسس النفسية

الشروط النفسية التي يجب مراعاتها عند تصميم الكتاب التعليمي

هي:

- (أ). أن يكون الكتاب مطابقا لمستوى الدراسين فكريا
- (ب). أن يساعد الكتاب في تقويم توقعات العلماء واتباع الاتجاهات
- (ج). أن يراعى مبدأ الفروق الفردية

^٢ عبد العزيز بن عثمان و احمد محمد على, اللغة العربية إلى أين؟, (بدون مكان: منشورات المنظمة الإسلامية والعلوم والثقافة, ٢٠٠٥), ص. ٢٢-٢٣.

- هـ). أن تستطيع لبناء المادة العلمية وفق استعدادات الدراسين وقدرتهم
و). أن تقدم مادة علمية من مواقف حياتية تساعد الدراس على التكيف
من ناطق أصلي للغة
ز). أن يساعد الكتاب على تكوين الاتجاهات والقيم المرغوب فيها لدى
الدراسين.

- بناء على المبادئ التوجيهية و الاستفادة منها في تجميع المواد
التعليمية, هناك أربع نقاط يجب مراعاتها, و هي مايلي:
أ). تساعد الطلاب في تعلم شيء.
ب). يوفر أنواعا مختلفة خيارات المواد التعليمية لمنع الملل.
ج). تسهيل الأمر على الطلاب في التعلم.
د). بحيث تكون أنشطة التعلم أكثر إثارة للاهتمام.
٢). الأساس اللغوي

غرض مادة اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي
تقدم في كتاب تعليم العربية الناطقين بها والأسلوب المطابق في عرضها
للدراسين, ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة لطلاب. تأليف الكتاب لبد
من تركيز على الأمور, هي اللغة التي ينبغي أن تعلم ومكونات اللغة ومهارات
اللغة.

٢ ناصر عبد الله الغالي وآخرون, أساس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية, بدون

مكان: بدون ناشر, بدون تاريخ, ص. ٣٦-٣٥.

٨. أسس تقديم المواد التعليمية

هناك ستة عناصر من المواد التعليمية، بما في ذلك في تعليمات التعلم والكفاءات المطلوب تحقيقها والمعلومات الداعمة والتمارين والتعليمات العمل أو أوراق العمل والتقييم.

ثم، هناك ٣ (ثلاثة) مبادئ لاختيار المواد أو المواد التعليمية، بما في ذلك المبدأ الأول هو مبدأ الصلة، مما يعني أن المواد التعليمية مرتبطة بالكفاءات الأساسية. ثانياً، مبدأ الكفاءة. الغرض من هذا المبدأ هو غرابة المادة التعليمية ذات الكفاءات الأساسية التي يجب على الطلاب إتقانها. ثالثاً، مبدأ الاكتفاء. المعنى هو أن المادة التي يتم تدريسها كافية لمساعدة الطلاب على إتقان الكفاءات الأساسية.

الطريقة هي الخطة بأكملها فيما يتعلق بالعرض المنتظم للغة، لا يتعارض جزء منها مع الآخر وكلها تستند إلى النهج الذي تم اختياره. اجرائية بطبيعتها. الطريقة مهمة جداً. السبب الأول المتعلق بأهمية الطريقة هو أن يكون لدينا شيء يمكن إجراء مقابلة معه لتعليق أفكارنا في تعلم اللغة. ثانياً، تمنح الطريقة الطلاب إحساساً بالاستقرار أو الثقة وإحساساً بالخبث.

في الموسوعة التربوية، المادة التعليمية هي أداة لتحقيق الأهداف التربوية بحيث يجب أن تكون متوافقة مع قدرة الطفل و نموه. أما عن الموضوع حسب قسم التربية الوطنية وهو (Instructional Materials)، بالمعنى الواسع هو المعرفة والمهارة وما يجب على الطلاب تعلمه في تحقيق معايير

الكفاءة المحددة. تتكون أنواع المادة التعليمية بالتفصيل من المعرفة (الحقائق و المفاهيم و المبادئ و الإجراءات) والمهارات و المواقف.

وفي تحديد توضيح بحث علمية يتحدد بأمرين هما المادة و طول الوصف و عمق المادة. استخدام اللغة في العمل المكتوب مهم جدا. لأن التسليم يتم باستخدام وسائط اللغة. يجب أن تكون اللغة المكتوبة في بحث علمية واضحة و مباشرة و متصلة بحيث يسهل على القارئ فهمها.

التسليم باستخدام اللغة المكتوبة في العمل المكتوب الأول واضح. واضح هو اللغة المستخدمة لإظهار عناصر الجملة مثل مسند إليه و مسند ومفعول به و المتأمل و الوصف. ثم الثانية مباشرة. الصراحة هي اللغة المستخدمة لا تسبب معنى مزدوج. لذلك, فإن شكل الكلمات و اختيارها و تركيب الجملة يتوافقان مع المعنى المقصود. والثالثة هو التواصل. معنى التواصل هو ما يلتقطه القارئ من الخطاب المقدم لا يختلف عن المؤلف.

يمكن أن يكون الخطاب تواصليا إذا تم تقديمه بطريقة منطقية و منهجية. بعد ذلك, يمكن أيضا رؤية المنطق من العلاقة بين أجزاء الجملة و الفقرات في الخطاب. عند الكلمة إذا ولأن وحتى وكى و ثم ولكنها وتنتمي إلى العلاقة المعقولة. ثم الكلمة المصنفة كحلقة وصل بين الجمل على سبيل المثال و ومع ذلك وعلى العكس من ذلك وإلى جانب ذلك وفيما يتعلق بها. لا يمكن إزالة حروف العطف وحروف الجر. علامة الترقيم بالطبع تدعم أيضا تقديم وصف منطقي ومنهجي.

² Nur Hadi, *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), hlm.

في استخدام الكلمات أو المصطلحات و الإختصارات الأجنبية أو الإقليمية, فإن هذا يحظى بالإهتمام في كتابة بحث علمية الانتباه إلى المصطلحات الأجنبية ذات التنسيق المائل (*Italic*). بخلاف ذلك, في كتابة الكلمة و استخدام التأمل (علامة الترقيم), يجب أن ننتبه إلى قواعد الإملاء الإندونيسي المحسن (Ejajaan Bahasa Indonesia Yang Disempurnakan).

وفي كتابة تعليمي يجب الانتباه إلى الجملة الفعالة في كل فقرة. أما بالنسبة لخصائص الجمل الفعالة, وهي تكافؤ الأفكار وانسجام الأشكال وتأكيد المعنى وحفظ الكلمات ودقة التفكير وتماسك الأفكار ومنطق اللغة.

في كتاب " Tata Bahasa Pendidikan Landasan " Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa هناك أربعة جوانب يجب أخذها في الاعتبار:

(١). الغرض من التحضير

الغرض من التحضير يجب أن يتم تطوير الغرض من إعداد قواعد التعليم في اتجاه المراحل أو إجراءات الكتابة الأخرى. والمقصود أن يتم ترتيب

² Nanang Fathurrohman, Moch Ishom, *Panduan Penulisan Karya Tulis Santri*, (Jakarta, Lima Karsa, 2003), hlm. 13-19.

² Endang Rumaningsih, dkk², *Bahasa Indonesia Bahasa Bangsaku*, (Semarang: Pusat Pengembangan Bahasa UIN Walisongo Semarang, 2017), hlm. 130.

كتب القواعد في اتجاهات واضحة وسهلة الفهم، وذلك لتحقيق تعليم قواعد تعليمي عالي الجودة.

أهم الأشياء التي تطويرها في تطوير وتحديد أهداف إعداد القواعد التربوية هي كما يلي:

(أ). يجب أن تكون أهداف إعداد القواعد التعليمية واضحة و محددة. واضح و محدد سينعكس في أهداف برنامج تأليف الكتاب. بأهداف واضحة تسهل فهم المواد المقدمة.

(ب). يجب أن تأخذ الأهداف بعين الاعتبار الطبيعة المتتالية لأهداف تعلم اللغة. وبحسب طبيعته، ينقسم مستوى تعلم اللغة إلى الثلاثة، وهي المستوى المبتدئ والمستوى المتوسط والمستوى المتقدم.

(ج). يجب أن ترى أهداف تعلم اللغة التي سيتم تحقيقها أيضا التركيز على جانب واحد من المهارات اللغوية.

(د). يجب أن يكون الغرض من إعداد قواعد التعليم موجهها نحو تطوير القواعد التربوية.

(هـ). يجب تحديد صياغة الأهداف بوضوح في عنوان الكتاب و في أجزاء معينة من الكتاب.

(٢). اختيار المحتوى

الكتاب التعليمي لا شك عنصر أساسي في العملية التعليمية وما زال التسليم بأهمية كتاب تعليمي أمرا لا يحتاج إلى برهان. ثم الكتاب التعليمي يكون ركنا أساسيا وهاما من أركان علمية التعليم ومصدرا تعليمها. فلذلك، ولكي يقوم الكتاب التعليمي بدوره ينبغي أن يتسم بالجودة والمواصفات التي تؤهله كي يقوم بدور ويحقق أهدافه المرجوة منه.

الكتاب التعليمي يكون كتابا جيدا لابد أن يؤلف في ضوء خطة تعليمية مكممة, تحدد أهدافها ويربط محتواها بالأهداف ولا بد أن يكون الكتاب انكاسا لهذا الأهداف وساعيا نحو تحقيقها ولا شك أن كل عمل جاد يبدأ بتحديد الأهداف بوضوح ثم بعد ذلك اختيار الوسائل التي تحقق هذا الهدف.

والشرط الأساسي في تنمية الكتاب التعليمي هو أن يكون هذا الكتاب ملائما. والكتاب لابد أن يراعي سن الدرس وذكاء وخافته التعليمية كما أنه لابد أن يراعي ميوله ورغابته وأهدافه من التعلم. وهذه الأشياء تؤدي إلى اقتراب الطالب من المؤلف وإقابله عليه لإحساسه أن هذا الكتاب يقدم شيئا يفترقه, ولأنه أن الكتاب قريب منه, ويراعي ظروفه, وتحقيق رغباته. ولو تحققت هذه الأمور لما تسلل الضجر, والملل إلى نفوس التلاميذ, وأشارت العلمية التعليمية على قدم وساق, بعيدة عن الروتين المعتاد. إذن, وإذا كان الكتاب ملائما, فلا شك في نجاح العلمية التعليمية.

قبل أن يشرع المؤلف في وضع كتابه لبد أن يجرى دراسة وصفية للغة المتعلمين تشمل جميع مستوياتها الصوتية والصرفية والدلالية لمعرفة خصائص اللغات, وتقديم المتشابهة أولا تسهيلا للطلاب وتأخير ماعده إلى أن يصبح لدى الدراس رسيد لغوي الاعتماد في التنبؤ بالصعوبات التي سويجهاها الطالب عندم تعلم, وينبغي على مؤلف الكتاب التعليمي القيام بدراسة شاملة لحضارة المتعلمين, ثم لابد أن يراعي المؤلف سن الدراسين ورغباتهم وقابليتهم للتعلم ويراعي تقديم الأسلوب المناسب لعرض المواد في وضوء المرحلة العمرية.

أما المادة الموضوعية روح العلمية التعليمية. فيجب على من يتصدى لوضع الكاتب التعليمي أن يدرك أن المادة تشمل مجموعة من النصوص تقدم

بأشكال مختلفة على شكل حوار أم قصة أم نثر أم شعر، كما أن المادة تشمل على قواعد تركيبية لغوية، وعلى مجموعة من التدريبات المعينة على الفهم. وجب على المؤلف أن يدرك أن النظام الصوتي للغة العربية يشمل مجموعة من الفينيمات القطيعة والفوق قطيعة. وبعد ذلك، على المؤلف أن يختار المفردات اللغوية ضمن ضوابط معينة فينظر في قوائم الشبوع المتوافرة، ويختار منها ما التقفت القوائم على شبوعه، ويراعى شمول الكلمة، وقريبها للدراسين ملاصقاتها لهم، وانتشارها، وقريبها إليهم في الفصل وما إلى ذلك من ضوابط اختيار المفردات وعلى المؤلف أيضا أن يختار التراكيب اللغوية المناسبة. ثم يوزعها على الدروس المختلفة الكتاب بحيث يقتصر كل درس على عرض تركيبين أم ثلاثة، ويخصص مجموعة من التدريبات لتثبيت تلك التراكيب. والآخر، لا بد أن يضمن الكتاب مواقف حقيقة حية تعرض صورة الحاضرة العربية والإسلامية بجوانبها المختلفة من خلال هذه المواقف والغرض من اشتغال الكتاب التعليمي على مواقف وصور من الحاضرة الإسلامية هو أن ترسخ إدراك المتعلم للغة العربية. ومن المصدر الآخر، يجب أن يرتكز اختيار محتوى مادة القواعد التربوية كما يلي:

(١). يجب أن تحتوي كتاب القواعد التربوية على أوصاف للأشياء التي يجب إتقانها و ألا تحتوي فقط على قواعد اللغة.

^٣ناصر عبد الله الغاي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين

بالعربية، (الرياض: دار الغالي، ١٩٩١)، ص. ٩٥-٩٩

- (٢). يجب أن تراعي محتويات كتاب القواعد "التعليم" مستوى إتقان اللغة المدروسة باستخدام مبدأ $(n+1)$ أو $(n+1)$, حيث يؤدي معناها إلى مستوى أعلى من المادة.
- (٣). يجب أن تكون المادة المقدمة متوافقة مع نظرية تعلم اللغة و الغرض من تأليف الكتاب.
- (٤). الاختلاف بين القواعد العلمية و النحو التربوي يسبب اختلافات في التركيز في عرض المادة. يتم تنظيم القواعد العلمية لصالح تعلم اللغة.
- (٥). لقواعد التربوية مخصصة للطلاب و المعلمين و ليست للغويين.
- (٦). يجب أن يشتمل محتوى قواعد التعليم على لغة مستجيبة و منتجة, كما يجب أن يشمل وسائط اللغة المنطوقة و المكتوبة.
- (٧). يجب أن تتضمن المواد النحوية التعليمية مبادئ غير لغوية لعلم الأصوات و علم التشكيل و بناء الجملة و علم الدلالة و قواعد اللغة الأخرى. إذن, فإن نظام التنظيم و العرض لا يعتمد فقط على النظام اللغوي ولكنه يتبع النمط المقبول لتعلم اللغة.
- (٨). يجب مراعاة مكانة اللغة التي تدرس في النظام الاجتماعي للمحدثين, ولكن أيضا خلفية الطلاب و احتياجاتهم.
- (٩). يجب تقديمها كمراجع لإعداد و تطوير الكتاب التعليمي التكليمي و كتاب التمارين و دليل الطالب و غيرها من الملاحق حسب الحاجة.
- (٣). تنسيق عرض المواد
- يجب أن يكون تطوير تنسيق عرض المواد النحوية التعليمية وفقا للأساس كما يلي:

أ). يتميز تنسيق تنظيم القواعد الوصفية. أي الذين يهتمون بالجوانب اللغوية بالكامل.

ب). يجب أن يعتمد اختيار المواد و تنظيمها, بشكل عام على مبدأ قابلية استخدام الطلاب, ومبدأ صعوبات اكتساب اللغة ومبدأ التعلم اللغات الأخرى.

ج). شرح القواعد لا يكون دائما شاملا كما هو الحال في القواعد العلمية.

د). اختيار أشكال و طرق تقديم المواد حسب إتقان الطالب.

ه). يجب أن يكون لها أساس لغوي واضح في القواعد التي يتم تدريسها.

و). يجب أن تعكس المادة نظام عرض يعتمد على طرق معينة لتعلم اللغة.

ز). أن لا يكون نظام التنظيم و العرض مرتبطا بالنظام التنظيمي و عرض مرتبطا بالنظام التنظيمي و عرض القواعد الوصفية.

ح). من الضروري تعديل حجم المادة مع طول مدة الدراسة, بحيث لا تسبب الملل, ويكون الانتباغ كثيفا جدا, وأيضا ليس خفيفا جدا مقارنة

بالوقت المتاح. هذا الحكم مخصص بشكل أساسي للكتب المستخدمة

كدليل لمؤسسات تعليم اللغة.

ط). قبل النشر, يجب أن تخضع الكتاب لعلمي تحرير لغة صارمة.

كما أفصح ماكي (Mackey), هناك أربعة جوانب مهمة في

تحليل تصميم تعلم اللغة, وهي:

أ) اختيار (اختيار المواد)

اختيار المواد من مصادر النحو الوصفية. بعض المبادئ التي يقوم

عليها الاختيار وفقا لماكي (Mackey), منها أهداف التعلم ومستوى

الطالب ومدة الدراسة واختيار نوع اللغة المدروسة ودراسة العوامل المحتملة.

(ب). التدرج

الخطوة التالية بعد اختيار المادة هي الفرز (التدرج اللوني). و قال ماكي (Mackey) أن هناك جانبين رئيسيين للفرز تم الاستشهاد بهما في كتاب "Tata Bahasa Pendidikan Landasan- "Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa للمهدي, وهما التجميع (Grouping) والتدرج (Gradation). يعتمد التجميع على مبادئ التوحيد و التباين و التوازي. في حين أن الفرز يجب أن يعتمد على مبادئ علم نفس التعليم, أي الخاص بالعام, من القصير إلى الطويل, من البسيط إلى المعق.

(ج). العرض (تقديمي)

الخطوة التالية هي العرض. في عملية العرض هذه هناك أربعة نماذج. الأول هو الإجراء التفاضلي, أي شرح قاعدة عن طريق ترجمة الشرح بلغة الطالب. الثاني, إجراء الحافز. الإجراءات التبادلية, أي استخدام الأشياء والأفعال والمواقف للتوضيح. الثالث, إجراء التصوير. إجراء التصوير هو استخدام الصور. و الرابع, إجراءات السياق. إجراء السياق هو التفسير المجرد, بما في ذلك التعريف والضرب والاستبدال والمنهجية والسياقات المتعددة.

د). ممثلين يجب أن يكون لكل تعلم اتجاه هدف نهائي. تعلم اللغة هو نفسه. لذلك, من المتوقع أن يكون الطلاب قادرين على تطبيق المهارات اللغوية حسنة وصحيحة على حد سواء شفهيًا و خطيًا.

ب. الدراسات السابقة

في هذا البحث ستجري الباحثة أنشطة بحثية بعنوان "التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي."

بناء على نتائج البحث في البحث السابق, فإن عنوان البحث الذي سيقوم الباحثة به لم يتم أبدا. ثم, بحثت الباحثة البحوث العلمية التي تناسب موضوع الباحثة, كما يلي:

١). البحث العلمي يألفه بحر الدين أذن (٢٠١٦) طالب جامعة سونانكاليجاغا الإسلامية الحكومية يوغياكرتا بالموضوع تحليل الكتاب "Sharaf Praktis Metode Krapyak" بتأليف الدكتور محترم بشرى (تكليف الطريقة). هذا البحث الباحث طريقة النوعي و جنس طريقته مكتبي (Library Research). و الغرض من هذا البحث هو شرح طريقة باستخدام كتاب "Sharaf Praktis Metode Krapyak" في معهد المنور كرايباك يوجياكرتا. الغرض التالي هو شرح الاختيار والتدرجات وتكرار المواد التعليمية في هذا الكتاب.

³ Nur Hadi, *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), hlm. 403.

ونائج هذا البحث في هذا الكتاب أنه يحتوي على طريقتين للتعلم. الأولى, تطبيقية-نظرية, الثانية, الطريقة الاستنتاجية لنظرية-تطبيقية. بعض التقنيات المستخدمة في التعلم وهي المطالعة والحفظ والتساؤل. الكتاب مع الكتاب الاخرى فيعني تفسير إسطلاحه عملي حيث أسرع تعليمه. والعيوب من الكتاب يعني تقسيم المادة لكل مرحلة غير مكتوب حتى يصعب لتعيين جهة المادة اللازمة في تعليمها على كل مرحلة.

٢
(٢). البحث العلمي الذي يؤلفه أخيار أمنان (٢٠١٥) طالب جامعة سونانكاليجاغا الإسلامية الحكومية يوغياكرتا بالموضوع تحليل كتاب الإختبار "Metode Belajar Ilmu Shorof" بقلم أستاذ مفتوح أحنان (مطالعة طريقة و المادة التعليمية). أمّا هذا البحث الباحث طريقة النوعي و جنس طريقته مكتبي (Library Research). و الغرض هذا البحث هو معرفة المزايا و العيوب كتاب " Metode Belajar Ilmu Shorof". ثم لمعرفة الفوائد التي تعطها هذا الكتاب. و الغرض الاخر هو شرح معايير الإختيار و الدرجات و العرض التقديمي و تكرار مادة على الصفر في هذا الكتاب.

ونائج هذا البحث في هذا الكتاب أنه التعلم يحتوي على طريقتين. الأولى, تطبيقية-نظري. الثانية, الطريقة الاستنتاجية لنظرية-تطبيقية. الطريقة السائدة المستخدمة هي الأساليب التطبيقية-النظرية. إن تطبيق هذه الطريقة فعال في تعلم علم الصفر حتى ينشط الطلاب. في التعلم باستخدام

³ Bahrudin Azzani, *Analisis Buku "Sharaf Praktis Metode Kranyak"* Karya: Drs. Muhtarom Busyro (Kajian Metodologi), Skripsi, Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga Fakultas Tarbiyah, (2014).

تقنيات المطالعة والإستيعاب والحفظ والسؤال والجواب. أما في اختيار المواد يكفي فقط حسب الحاجة. يتم تحديد اختيار المواد بناء على الأهداف و مستاويات قدرة الطلاب و الوقت. يعتمد تجميع الكتاب التصريف اللغوي والتصريف الاصطلاحي. يعتمد الفرز على أشياء بسيطة للأشياء المعقدة. هذا من حيث التدرج. ثم للعرض التقديمي باستخدام إجراء تفاضلي وسياقي يحتوي على شرح للقواعد باستخدام لغة الطلاب. و أخيرا, لتكرار المادة في هذا الكتاب, يوصى بمراجعة وتكرار واستدعاء المادة التي تمت درستها.

٣ ٣

(٣). البحث العلمي تؤولفها أنيس وحدة النساء (٢٠١٩) طالبة جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج بالموضوع الدراسة التحليلية عن مادة وطريقة كتاب "Pengantar Ilmu Sharaf Untuk Mahasiswa" بتأليف الليث عاشقين الماجستير على وزن نظرية تأليف الكتاب التعليم عند المعلم العربي. أما هذا البحث الباحثة الطريقة النوعي و جنس طريقته مكتبي (Library Research). والغرض هذا البحث هو معرفة المادة التي قدمها كتاب و معرفة الطريقة في مناهج الكتاب "Pengantar Ilmu Sharaf Untuk Mahasiswa" على وزن نظرية تأليف الكتاب التعليمي المعلم العربي. ثم الغرض الاخر هو كشف المزايا والعيوب من هذا الكتاب. ونتائج هذا البحث في هذا الكتاب أنه المادة الموجودة فيه فأكثر تحتوي على

³ Akhyar Amnar, *Analisis Bukù Teks "Metode Belajar Ilmu Shorof"* Karya Ustadz Maftuh Ahnan (*Kajian Metode dan Materi Pembelajaran*), Skripsi, (Yohyakarta: UIN Sunan Kalijaga, Gakultas Tarbiyah, 2015).

الأساس في تأليف الكتب الدراسية لغير الناطقين بها عند مؤهل اللغة العربية يعني أساس الثقافة والإجتماعية وأساس السكولوجية وأساس اللغة التربوية. وفي ذلك الكتاب وجد الطريقتان وهما الطريقة الاستنتاجية والطريقة الاستقرائية. أكثر الطريقة المستخدمة فيه من الطريقة من الاستنتاجية. الطريقة الاستنتاجية هي من الشرح العام إلى الخاص. و وجدت فيه ممارسات وتدريبات. أما من مزايا فيه فهو اللغة المستخدمة في شرح المادة يعني اللغة الإندونيسية. وهي اللغة المناسبة للقارئ. و أما من عيوب فيه فهو وجد فيه بعض الأخطاء في كتابة اللفظ العربي.

٤

³ Anis Wahdatun Nisa, *Studi Analisis Materi dan Metode Buku "Pengantar Ilmu Sharaf Untuk Mahasiswa Karya Alis Asikin, M.A., Berdasarkan Karangan Buku Pengajar Arab"*, Skripsi, (Semarang: UIN Walisongo Semarang Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan), 2019.

الباب الثالث

مناهج البحث

أ. نوع البحث

البحث الذي سيقوم به الباحثة هو نوع البحث المكتبي (Library Research). تستخدم الباحثة المكتبة في هذا البحث المكتبي للحصول على بيانات البحث. لذلك, يقتصر نشاط البحث في المكتبة هذا فقط من خلال مواد مجموعات المكتبات دون إجراء بحث ميداني.

هناك أربع سمات رئيسية للبحث المكتبي. أولاً, تحصل الباحثة على بيانات نصية أو رقمية مباشرة, وليس معرفة مباشرة في شكل روايات شهود عيان عن الأحداث أو الأشخاص أو الأشياء الأخرى في الميدان. ثانياً, بيانات المكتبة جزاهزة للاستخدام, مما يعني أن الباحثة لا تحتاج للذهاب إلى أي مكان, إلا عند التعامل مباشرة مع المواد المصدر المتاحة في المكتبة. ثالثاً, بيانات المكتبة ثانوية بشكل عام, مما يعني أن الباحثة تحصل على مواد مستعملة و ليست بيانات أصلية مباشرة في هذا المجال. البيانات الأدبية إلى حد ما, خاصة من وجهة نظر السالب التاريخية يمكن أن تعني أيضاً المصادر الأولية. رابعاً, بيانات المكتبة غير محدودة بالزمان و المكان.

³ Mestika Zed, *Metode Keġustakaan*, (Jakarta: Yayasan

Obor Indonesia, 2004), hlm. 2-5.

أما في هذا البحث هو البحث الذي يجمع البيانات بشكل الكلمات والصور وليست الأرقام كما في بحث كمي. يمكن أن تكون مواد البحث الخاصة بالمكتبات في شكل ستندات أو كتب مصد أو مجلات أو صحف. بالنسبة للنهج, استخدمت الباحثة نهجا نوعيا. النهج النوعي هو نهج مهم لفهم ظاهرة اجتماعية و منظور الفرد الذي تتم دراسته. و الغرض الرئيسي منه هو وصف الاظاهرة و درستها و شرحها. بالإضافة إلى ذلك, فإن الغرض من البحث بنهج نوعي هو تحليل من هم تحت الدراسات من أجل الحصول على معلومات حول سلوكهم و مشاعرهم و إيمانهم بالإفكار و أشكال التفكير و يمكن أن ينتج عنه.

قد عرفنا, البحث النوعي ينقسم إلى قسمين هما بحث نوعي ميداني و بحث نوعي مكتبي. في هذا البحث بحث نوعي مكتبي وصفني الذي يأخذ المعلومات من مصادر المكتبية ومطالعة فيها ثم يشرح البيانات كما هو موجود في محسوسة البحث في هذا البحث.

³ Asmadi Alsa, *Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif Serta Kombinasi Dalam Penelitian Psikologi*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), hlm. 40

³ Nanang Fathurrohman dan Moch. Ishom, *Panduan Penulisan Karya Tulis*, (Jakarta: Lima Karsa, 2003), hlm. 14.

³ Syamsuddin dan Vismaia S. Damaianti, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, (Bndung: Rosdakara, 2015), hlm. 74.

ب. بؤرة البحث

كي لا تخرج البحث عن الموضوع المكتوب فتحدّد الباحثة بؤرة هذا البحث. والبؤرة في هذا البحث هي محتويات كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" الذي قدمه المستقبل الرقمي من ناحية المادة. وتحليل عن المزايا والنقائص هذا الكتاب.

ج. مصادر البيانات

هذا البحث يعتبر بحثا مكتيبيا نعتمد الباحثة على المعلومات والبيانات من المكتبة أو غيرها لنيل المعلومات المتعلقة بهذا الموضوع, وللحصول على المعلومات المتعلقة بهذا الموضوع فينبغي على الباحثة أن تقرأ الكتب والمجلات وغيرها من المصادر البيانات من امرين هما:

(أ) المصدر الأساسي

مصادر البيانات الأساسية مصادر البيانات التي توفر جامعي البيانات بشكل مباشر. المعنى الاخر هو مصادر البيانات الأساسية مصدر المواد التي يقدمها أو الطرف الذي وقع في الوقت الذي وقع فيه الحادث الموصوف بحيث يمكن أن يصبح شاهدا. ولذلك, المصدر الذي تأخذه الباحثة أساس لقيام هذا البحث؛ وهو كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof".

³ Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm. 145.

⁴ Suharsimi Arikanto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta: Bima Aksara, 1989), hlm. 234.

ب) المصدر الثانوي

هو مصدر تستخدمه الباحثة إكمالاً للمصدر الأساسي. وبناء على ذلك، كان المصدر ما يتعلق بموضوع هذا البحث من الكتب والمجلات والمقالات وغيرها. ويستخدمها للمراجع ليزداد فكرة البحث كما تم شرحه على الهيكل النظري.

د. طريقة جمع البيانات

قد عرفنا أن هذا البحث بحث نوعي (Kualitatif) الذي يميل إلى البحث النوعي المكتبي. فلذلك، الباحثة طريقتان لجمع البيانات المتعلقة لهذا البحث، هما:

أ) طريقة بحث المكتبة

طريقة بحث المكتبة هي مجموعة من الأنشطة المناسبة بطريقة جمع البيانات المكتبة، تقوم هذه بقراءة وتسجيلها وتجهيز مواد البحث. حصول على المعلومات الكاملة وتعين الفعل كخطوة المهمة في النشاط العلمي هي تقصد بهذه الطريقة. ثم تحقيق البحث، وجبت للباحثة أن تعمل البحث المكتبي لمعرفة تفصيلاً وتكوين هيكل النظري وخاصة المصادر المناسبة التي تصدر نظريات.

٣

⁴ P. Joko Subagyo, *Metode Penelitian dalam Teori dan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2011), hlm. 110.

⁴ Mestika Zed, *Metodologi Penelitian Kepustakaan*, (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2008), hlm. 3.

⁴ P. Joko Sugayo, *Metode Penelitian dalam Teori dan Praktik*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2011), hlm. 109.

ب) طريقة التوثيق

وطريقة التوثيق الطريقة لجمع البيانات بالشيء المكتوبة مثل الأرشيف, وكذلك الكتب النظرية أو القنوية وغير ذلك المتعلقة بمسائل البحث. و هذا البحث عن البيانات لأمر المتغيرة تكون منها المذكورة والكتب والجرائد والمجلات والمشورة ودفتر التلاميذ والجدوال وغيرها التي تدل على البيانات الواقعة.

هـ. طريقة تحليل البيانات

بينما طريقة تحليل البيانات التي تستعملها الباحثة هي طريقة تحليل المضمون. وطريقة تحليل المضمون طريقة تحليل البيانات العلمية عن محتوى المعلومات من البيانات. تستخدم الباحثة هذه الطريقة لتحليل البيانات ومعرفة صحة المعلومات المضمون فيها. وتكتفي الباحثة بالبحث عما يتضمن في كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof".

⁴ S. Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hlm. 231.

⁴ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: PT. Rineka Jakarta, 2006), hlm. 231.

⁴ Noeng Muhajir, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: Rakesarasin, 1990), hlm. 76.

الخطوات عند كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu "

Shorof " كما يلي:

- أ) تعيين المادة.
- ب) تحليل احوال المكان مصدر النص.
- ت) تقسيم المادة.
- ث) تعيين جهة التحليل.
- ج) تفريق الأسئلة التي تلزم جواها المناسبة بانظريات الموجودة.
- ح) اختيار تقنيات التحليل (استخلاص وإيضاح وتنظيم).
- خ) تفسير.

٤

٧

إنطلاقاً مما سبق فالخطوات التي تستخدم الباحثة فهي كما يلي:

- أ) تعيين تامادة
- ب) تحليل البيانات
- ت) تفسير البيانات
- ج) تقديم الخلاصة والنتائج
- د) تقسيم البيانات إلى الوحدات من حيث موضوعاتها

⁴ Stefan Titscher, dkk, *Metode Analisis Teks dan Wacana*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2000), hlm. 108.

الباب الرابع نتائج البحث

قدّمت الباحثة في هذا الباب هي نتائج البحث عن التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof " للدكتور دانيال حلمي. كما ذكر في السابق, أن هذا البحث يدلّ على البحث الوصفي الكيفي برطيقته المكتبي (*Library Research*). فلذلك, استخدمت الباحثة طريقة لجمع البيانات بكتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي كالمصدر الأساسي. أما بالكتب والمجلات والمقالات وغيرها كالمصدر الثانوي للحصول نتيجة في هذا البحث. فستعرض الباحثة البيانات وتحليلها ونتائج الباحثة الأخيرة فيما يلي:

أ. النظرة العامة عن كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof " للدكتور دانيال حلمي

١. مواد الكتاب

مواد الكتاب هي المعرفة والمهارات وما يجب على الطلاب تعلمه في تحقيق معايير الكفاءة المحددة. كما هو مكتوب في الهيكل النظري السابق, قد علمنا أن المواد الموجودة في الكتاب التعليمية مهمة جدا. المواد كوسيلة ومصادر في التعلم. ثم ستساعد هذه المواد تسهّل على الطلاب تعلم شيء ما. لذلك, المواد مهمة جدا في نجاح التعلم.

٢. تنظيم الكتاب

في إعداد مواد الكتاب ليس تعسفيا. إذان, في تجميع مواد الكتاب يحتوي الكتاب على قواعده الخاصة حول كيفية ترتيب مواد الكتاب الجيدة والصحيحة أيضا. أما في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof", مقدمة المؤلف ومحتويات الكتاب. بعد مقدمة المؤلف ومحتويات الكتاب هي بحث المواد الصرفية مباشرة. وفي هذا الكتاب لا يتم تجميع المواد الصرفية في إطارات معينة, ولكن بدلا من ذلك تشرح على الفور موضوع المناقشة في كل صفحة من صفحاتها.

المواضيع التي تمت مناقشتها في هذا الكتاب هي كما يلي:

١. معنى علم الصرف في الصفحة (١)
٢. أنواع الكلمات في علم الصرف في الصفحة (٩)
٣. الوزن و الصيغة في الصفحة (٢١)
٤. الطرق العملية لتشكيل الفعل الماضي في الصفحة (٢٥)
٥. الطرق العملية لتشكيل الفعل المضارع في الصفحة (٣١)
٦. الطرق العملية لتشكيل اسم المصدر في الصفحة (٤١)
٧. الطرق العملية لتشكيل اسم الفاعل في الصفحة (٥٣)
٨. الطرق العملية لتشكيل اسم المفعول في الصفحة (٦٣)
٩. الطرق العملية لتشكيل الفعل الأمر في الصفحة (٧١)
١٠. الطرق العملية لتشكيل الفعل النهي في الصفحة (٨١)
١١. الطرق العملية لتشكيل اسم الزمان و اسم مكان في الصفحة (٨٩)
١٢. الطرق العملية لتشكيل اسم آلة في الصفحة (٩٧)
١٣. الرمز والجداول لتصريف الثلاثي المجرد في الصفحة (١٠١)

١٤ . سهولة تعلم تصريف الثلاثي المزيد والرباعي في الصفحة (١٠٥)

١٥ . التصريف اللغوي في الصفحة (١١٥)

١٦ . الفعل المعلوم والفعل المجهول في الصفحة (١٢٣)

١٧ . المعاني في وزن الصرف (١٢٩)

١٨ . الطرق العملية لتشكيل الجمع التكسير (١٤٩)

٣ . المعلومات عن الكتاب

دانييل حلمي مؤلف الكتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu " وهو محاضر اللغة العربية في برنامج محاضرات اللغة العربية الخاصة في جامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. أما هذا الكتاب يكتب باللغة الإندونيسية ويتكون من مائة وخمسين صفحة. وتم نشر هذا الكتاب في مالانج من الناشر UIN Maliki-Press.

هذا الكتاب نتيجة فكرة متأخرة تم تقشيرها من العديد من التحليلات والكتب التي تدعم المؤلف في تأليف كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof". هناك طلب من الطلاب خاصة اللغة العربية الذين لم يتمكنوا من فهم علم الصرف. وهذا الحال جعلت الخلفية هذا العنوان.

وجود تفسيرات مختلفة في الكتب وفي أماكن مختلفة تكشف عن الطلاب حيرة وحتى لا يفهموا شرح المعلم, السبب الذي يجعل المؤلف يحاول حل المشكلات المتعلقة بتعلم هذا العلم. لذا, فإن الغرض من تجميع هذا الكتاب

⁴ Danial Hilmi, *Cara Mudah⁸ Belajar Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012), hlm. vii.

هو حل المشكلات التي يواجهون صعوبة في تعلم علم الصرف. ولذلك, يأمل المؤلف أن يتمكن هذا الكتاب من مساعدتهم على فهم علم الصرف بسهولة. وفي هذا الكتاب, يفحص المؤلف بدقة المكونات في علم الصرف وكذلك كيفية تعلمه بطريقة سهلة وعلمية. أما بالنسبة لأهداف هذا الكتاب فهي المستويات المبتدئة والمتوسطة بحيث يصبحون أشخاصا يتقنون هذا علم الصرف حقا.

ب. التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي.

١. المواد الصرفية التي قدّمها كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي

المواد التعليمية مهمة جدا من القيمة للكتاب. لأنها هي جوهر الكتاب. أما المواد الصرفية التي قدمها كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور حلمي فهي كما يلي:

الرقم	الموضوع	المواد الصرفية
٠١	معنى علم الصرف	تعريف علم الصرف والكلمات المكونة في علم الصرف (الفاعل الماضي والفاعل واسم المصدر واسم الفاعل و اسم

⁴ Danial Hilmi, *Cara Mudah Belajar Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012), hlm. v-vi.

		المفعول وفعل الأمر وفعل النهي واسم الزمان واسم المكان واسم الآلة).
٢.	أنواع الكلمات في علم الصرف	أ). أنواع الكلمات حسب عدد الحرف. ب). أنواع الكلمات حسب الكلمات حسب كلمة بناء.
٣.	الوزن و الصيغة	أ). الأوزن ب). الصيغة
٤.	الطرق العملية لتشكيل الفعل الماضي	أ). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل بناء صحيح. ب). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل بناء مثال. ج). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل بناء أجوف. د). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل بناء ناقص. هـ). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل بناء لفيف. و). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل فعل رباعي مجرد

<p>إلا الحرف الثاني علمته جزم. ز). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل فعل مزيد.</p>		
<p>أ). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل بناء صحيح. ب). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل بناء مثال. ج). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل بناء أجوف. د). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل بناء ناقص. ه). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل بناء لفيف. و). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل فعل رباعي مجرد. ز). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل فعل مزيد.</p>	<p>الطرق العملية لتشكيل الفعل المضارع</p>	<p>٥.</p>
<p>أ). اسم المصدر غير ميم (بناء صحيح وبناء معتال مثال وبناء معتال أجوف وبناء</p>	<p>الطرق العملية لتشكيل اسم المصدر</p>	<p>٦.</p>

<p>معتال ناقص ورباعي مجرد وثلاثي مزيد). ب). اسم المصدر ميم (ثلاثي مجرد ورباعي مجرد وثلاثي مزيد).</p>		
<p>أ). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم الفاعل لبناء صحيح. ب). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم الفاعل لبناء مثال. ج). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم الفاعل لبناء أجوف. د). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم الفاعل لبناء ناقص. هـ). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم الفاعل لبناء لفيف.</p>	<p>الطرق العملية لتشكيل اسم الفاعل</p>	<p>٧.</p>

<p>(و). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم الفاعل رباعي مجرد.</p> <p>(ز). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم الفاعل مزيد.</p>		
<p>(أ). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم المفعول لبناء صحيح.</p> <p>(ب). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم المفعول لبناء مثال.</p> <p>(ج). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم المفعول لبناء أجوف.</p> <p>(د). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم المفعول لبناء ناقص.</p> <p>(هـ). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم المفعول لبناء لفيف.</p>	<p>الطرق العملية لتشكيل اسم المفعول</p>	<p>٨.</p>

<p>(و). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم المفعول لبناء رباعي مجرد. (ز). الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم المفعول لبناء مزيد.</p>		
<p>الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم المفعول لبناء صحصح وبناء مثال وبناء وبناء أجوف وبناء ناقص وبناء ورباعي مجرد وثلاثي مزيد.</p>	<p>الطرق العملية لتشكيل الفعل الأمر</p>	<p>.٩</p>
<p>الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل الفعل النهي لبناء صحصح وبناء مثال وبناء أجوف وبناء ناقص وبناء ورباعي مجرد وثلاثي مزيد.</p>	<p>الطرق العملية لتشكيل الفعل النهي</p>	<p>.١٠</p>
<p>الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم الزمان واسم المكان لبناء صحصح وبناء مثال وبناء أجوف وبناء ناقص وبناء ورباعي مجرد وثلاثي مزيد.</p>	<p>الطرق العملية لتشكيل اسم الزمان واسم المكان</p>	<p>.١١</p>

١٢ .	الطرق العملية لتشكيل اسم الألة	الطرق السهلة وبسيطة لتشكيل اسم الآلة لبناء صحصح وبناء معتال وبناء مضاعف.
١٣ .	الرمز والجدول لتصريف الثلاثي المجرد	الرمز والجدوال لوزن "فَعَلَ" يعني في الباب الأول حتى الباب الثالث و لوزن "فَعَلَ" الباب الرابع حتى الباب السادس.
١٤ .	سهولة تعلم تصريف الثلاثي المزيد والرباعي	الطرق السهلة لتعلم التصريف الثلاثي المزيد و التصريف الرباعي.
١٥ .	التصريف اللغوي	التصريف اللغوي في الفعل الماضي وفي الفعل المضارع والفعل الأمر والفعل النهي.
١٦ .	الفعل المعلوم والفعل المجهول	أ). التعريف من الفعل المعلوم والفعل المجهول ب). الطرق لتشكيل الفعل المعلوم يكون الفعل المجهول من بناء صحيح وبناء مضاعف وبناء ناقص وبناء رباعي مجرد و مزيد.
١٧ .	المعاني في وزن الصرف	أ). معاني الوزن بجميع أشكال الثلاثي المجرد

		(ب). معاني الوزن بجميع أشكال الرباعي المجرد
١٨.	الطرق العملية لتشكيل الجمع التوكسيري	(أ). التعريف جمع تكسير (ب). الطرق لتشكيل جمع تكسير من شكل اسم

وشكل تقديم المواد الصرفية في كتاب " Cara Mudah Belajar "

Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي هي:

(١). في الباب الأول, تبدأ المواد الصرفية عن مفهوم علم الصرف عميقا.

شرح علم الصرف عام وموضح حسب الشخصيات وكيف مكانة علم الصرف في وجهة نظر اللسانيات أيضا. وبعد ذلك, يبحث الكتاب الكلمات المكونة في علم الصرف (الفعل الماضي والفعل المضارع واسم المصدر واسم الفاعل و اسم المفعول وفعل الأمر وفعل النهي واسم الزمان واسم المكان واسم الآلة). وشرح الكلمات المكونة في علم الصرف واضحا مع الأمثلة أيضا.

(٢). والباب الثاني هو يبحث أنواع الكلمات في علم الصرف. في هذا الباب

تحتوي جميع الكلمات التي تمت بحثها بما في ذلك منطقة الصرف على ثلاثة تراكيب, وهي: فاء وعين ولام فعل, وهي أصول مهمة في تعلم الصرف. أما تقديم شرح ثلاثة التراكيب باستخدام الجداول. ثم في هذا الباب تقديم أنواع الكلمات حسب عدد الحرف (مجرد ومزيد) وأما أنواع الكلمات حسب الكلمات حسب كلمة بناء (صحيح ومعتال). وشرح بناء صحيح هنا, شرح بناء مهموز وبناء مضاعف وبناء مهموز. أما في

بناء معتال شرح بناء مثال وبناء أجوف وبناء ناقص وبناء ليفيف. شرح كل بناء موضوع بوضوح باللغة الإندونيسية. أما بالنسبة لكل مبنى باستخدام خامت وجداول كاملة مع أمثلة لكل مبنى.

(٣). الباب الثالث هو يبحث عن الوزن والصيغة. يعتبر الوزن والصيغة المهمين للغاية في علم الصرف لأنهما يهذين الأمرين, يمكن لتعلمي هذا العلم التعرف على المعنى الموجود في الكلمة بعد تغيير الكلمة وفقا لشكل الكلمة المعينة. وهنا شرح شرح التعريف الوزن والصيغة مع الأمثلة أيضا. عادة, هذا الشرح أيضا الطاولة يوضح شرح أمثلة الوزن والتنهد.

(٤). أما الباب الرابع حتى الباب الثاني عشر هو يبحث كيف الطرق العملية لتشكيل الفعل الماضي والفعل المضارع واسم المصدر واسم الفاعل واسم المفعول والفعل الأمر والفعل النهي والفعل اسم الزمان واسم المكان واسم الآلة. في الباب الرابع حتى الباب الثاني عشر تم شرح الشرح بالتفصيل. بعد ذلك, كيف يتم تكوين الفعل الماضي والفعل المضارع واسم المصدر وشرح اسم الآلة بالتفصيل مثل الشرح شفها. ومع ذلك, هنا يتم شرحه باللغة مكتوبة. يتم تقديم الأمثلة باستخدام الجداول مصحوبة بأوصاف المؤلفين.

(٥). الباب الثالث عشر عن الرمز والجدول لتصريف الثلاثي المجرد. ويوضح هذا الباب أن هناك نوعين من التصريف, التصريف اللغوي والتصريف الإصطلاحي. بعد ذلك يتم شرح تعريفات التصريف اللغوي والتصريف الإصطلاحي. وكما هو العنوان في هذا الباب, في هذا الباب توجد جدول الثلاثي المجرد. وكما قد عرفنا, فإن الثلاثي المجرد يتكون من ستة أبواب ولكل منها شكل تصريف خاص به. مثل: وزن فَعَلَ ووزن فَعِلَ ووزن

فَعْلٌ. يتم شرح الأشكال الثلاثة للوزن بالتفصيل وبلغة مكتوبة مشابِهة للغة المنطوقة.

(٦). الباب الخامس عشر هو التصريف اللغوي. شرح هذا الباب تعريف تصريف لغوي. ثم يظهر في الجداول مثال على تصريف لغوي من الفعل الماضي والفعل المضارع والفعل الأمر والفعل النهي. وشرح هذا الباب ملاحظات مهمة حول تصريف لغوي أيضا.

(٧). ثم الباب السادس عشر يبحث عن الفعل المعلوم والفعل المجهول. شرح هذا الباب تعريف ما الفعل المعلوم و الفعل المجهول. وقدّم هذا الباب أمثلة على الفعل المعلوم والفعل المجهول في شكل الفعل الماضي والفعل المضارع من الوزن المختلف.

(٨). أما الباب السابع عشر يبحث عن المعاني في وزن الصرف. وقدّم هذا الباب نظرة العامة عن المعاني علم الصرف. وبعد ذلك، قد صنف المعاني علم الصرف وشرحت لكل وزن. وقد تم تجهيز هذا الباب بالجداول معاني المزن كل وزن.

(٩). والأخير الباب الثامن عشر. الباب الأخير يبحث عن طريقة لتشكيل الجمع التكمير. يبدأ هذا الباب الأول بتفسيرات الجمع التكمير لتوفير الفهم لتعلمي هذا العلم. وشرح كيفية تكوين الجمع للتقصير بأشكال مختلفة عمليا. مثل كيفية تكوين الاسم الذي يحتوي على الشكل "فَعْلٌ" أو فَعْلٌ" و كيفية تكوين صيغة الجمع من اسم مفرد من أربعة أحرف أو اسم من خمسة أحرف وغيرها.

هذه المواد الصرفية المقدمة في كتاب " Cara Mudah Belajar "

Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي.

٢. معرفة هل المواد في كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof"

للدكتور دانيال حلمي استوفى الكتاب التعليمي الجيد.

الكتاب عبارة عن مجموعة من المعلومات أو القراءة مرتبة في حزمة من المطبوعات. يبحث الكتاب عادة موضوعا واحدا كاملا وعميقا. أما الكتاب التعليمي في مجال معين يتم تجميعه مباشرة من قبل الخبراء بهدف تسهيل الأمر على الطلاب في تعلم المادة. الكتاب التعليمي مهمة في أنشطة التعلم. لأنه، مع وجود كتاب تعليمي جيد، يستطيع أن يقود المتعلمين إلى النجاح في تعلم العلوم.

المواد هي المعرفة والمهارات وما يجب على الطلاب تعلمه من أجل تحقيق معايير الكفاءة المحددة مسبقا. أما بعد تحليلها بالإعتماد على دراسة المكتبي، نتائج تحليل مواد الصرفية في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي على النحو التالي:

١. عناصر المواد التعليمية

في الأساس النظري تم توضيح أن هناك أربعة عناصر من المواد التعليمية. أما بالنسبة للباحثة، بعد تحليل المواد الصرفية في هذا الكتاب، فمن المعروف أن عدد التمارين في هذا الكتاب صغير جدا. وهذه التمارين تكمن في الباب الرابع عشر فقط. وغير موجود في أبواب أخرى.

علاوة على ذلك، في اختيار المواد التعليمية، يكون هذا الكتاب قد استوفى مبادئه، مثل مبدأ الكفاية. لذا فإن المواد المقدمة في هذا الكتاب كافية ومتوافقة مع أهداف متعلمي هذا العلم لمستوى مبتدئين ومستوى متوسط.

٢. استخدام اللغة

اللغة المستخدمة في هذا الكتاب هي الإندونيسية. أما بالنسبة لتواصل المواد الصرفية فقد تم تسليمها باللغة الإندونيسية فهذا واضح ومباشر وتواصل. ثم وجدت الباحثة بعض الكتابات التي تجب كتابتها بخط مائل (*Italic*)، ولكن في هذا الكتاب لا يكتب بهذه الطريقة. هذا يتوافق مع قواعد الكتابة باللغة الإندونيسية التي تنص على أنه "في استخدام الكلمات أو مصطلحات الأجنبية أو الأوراق العلمية". في هذه الحالة، يمكننا أن نرى أمثلة على كتابة مصطلحات أجنبية في هذا الكتاب غير صحيح ١، يمكن رؤية أحد الأمثلة في الصفحة الخامسة عشرة. مثل كتابة الكلمة "صحيح، ومحموز، وفاء، وعيين، إلخ.

٣. اختيار محتوى المواد

بناء على قواعد التعليم، فإن هذا الكتاب يتوافق مع المبادئ السائدة. على سبيل المثال، تناول هذا الكتاب مستوى إتقان اللغة المدروسة باستخدام مبدئ $(n+1)$ أو $n+1$ ونظرية تعلم اللغة والغرض من تأليف الكتاب.

^٥ على محمد القسامي، اتجاهات حديثة في تعليم العربية للنطقين باللغات الأخرى، بدون

مكان: بدون ناشر، بدون تاريخ، ص. ١٠٣.

استخدم هذا الكتاب القواعد التربوية بدلا من القواعد العلمية أيضا. بعد ذلك, يحتوي هذا الكتاب على وصف للأشياء التي يجب إتقانها, وتمثل المواد النحوية التعليمية قواعد علم الأصوات, وعلم التشكيل, وقواعد اللغة الأخرى غير اللغوية بطبيعتها.

أخيرا, أخذ هذا الكتاب في الإعتبار موقف اللغة التي يدرسها النظام الاجتماعي للمتحدثين, وخلفيتهم, ووفقا لا احتياجات الطلاب, وخاصة أولئك الذين يدرسون اللغة العربية.

٤. عرض المواد

في عرض المواد, استخدم كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي تنظيم نحوي وصفي. وفي مبادئ تنظيم المواد, تتوافق مواد العرض في هذا الكتاب على نطاق واسع مع مبادئ قابلية استخدام الطلاب ومبادئ تعلم اللغة الأجنبية. علينا أن نتذكر مرة أخرى, أن الكتب التعليمية عبارة عن مواد مطبوعة تحتو على معلومات تمت صيغتها في أشكال بصرية لغوية وغير لغوية, مجموعة ومنظمة وطرق تنظيم المحتوى التي يتم توزيعها في فصول مستدامة بشكل متبادل. وهذا الكتاب مزود بعدة جداول ورسوم بيانية للمواد الصرفية بهدف توفير معرفة عملية وسهلة.

⁵ Nur Hadi, *Tata Bahāsa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), hlm. 403.

٥. أساسيات تأليف كتاب التربية

أ). الأساس النفسي

عند النظر إليه من وجهة نظر نفسية, فقد ساعة هذا الكتاب في تقييم توقعات العلماء. إذن, فإن قيمة المواد الصرفية في هذا الكتاب تتوافق بشكل عام مع متطلبات طالبي هذه المعرفة.

ب). الأساس اللغوي

تأسيس اللغة من منظور اللغة, يركز هذا الكتاب على مشكلة واحدة. المشكلة تكمن في العلم الصرفية التي تمثل مشكلة صعبة بالنسبة لمتعلمي اللغة العربية لأسباب مختلفة مثل العديد من الكتب الصرفية التي يصعب فهمها في شرح المواد وشرح معلم العلوم الصرفية. لذلك, هذا الكتاب موجود هنا للمساعدة والفاء بمطالبات متعلمي هذا العلم. الكتاب الذي كان حاضرا كان بعنوان "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof", ويحتوي على المواد الصرفية التي تم شرحها عمليا وبالتفصيل. أما الهدف فهو للمبتدئين وامتوسطين. الغرض الاخر من تجميع هذا الكتاب هو أن يفهموا هذا العلم فهما.

٥

٣

٥ ناصر عبد الله الغالي واخرون, أساس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية, بدون مكان: بدون ناشر, بدون تاريخ, ص. ٣٦-٣٥.

٦. أهمية الكتاب التعليمي

الكتاب التعليمي هو مهم جدا. الكتاب التعليمي قادر على النجاح في أنشطة تعلم الطلاب. لذلك, من أجل أن تكون أنشطة التعلم والتعلم ناجحة, هناك حاجة إلى الكتاب التعليمي جيد النوعي وتفي بالمواصفات. وأوضح الباحثة أن المواد الموجودة في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" كادت أن تحقق الغرض من هذا الكتاب. يقدم هذا الكتاب شيئا أكثر من ذلك, وهو تقديم المواد سهلة وعملية وواضحة ومفصلة. لذلك, فقد أخذ هذا الكتاب في الاعتبار اتجاهات التعلم والرغبات والأهداف.

المواد التعليمية هي روح علم التربية. أما بالنسبة للمواد في هذه الحالة هناك حاجة. ومع ذلك, إذا كان الكتاب مناسباً, فلا شك في نجاح العملية التعليمية.

٧. المواد الصرفية

من التعبيرات التي نقلها الليث عاشقين الماجستير عن المواد الصرفية الجيدة يتبين أن هناك أوجه تشابه مع التعبيرات التي نقلها الدكتور دانيال حلمي (مؤلف الكتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof"). النقطة المهمة هي أن المواد الصرفية الجيدة هي مواد لا تجعل الطلاب يحفظون فقط, ولكن كيف يفهمون الغرض من تعلم العلوم وكيفية استخدامها. بخلاف ذلك, ترتبط إضافة وثائق المعلومات من دانيال حلمي بمواد الصرفية الجيدة هي المواد الصرفية مناسبة لطلاب اليوم. أما بالنسبة لطلاب

اليوم, فإن ما يحتاجونه هو شيء عملي ولا يريدون التعلم التدريجي الذي لا يفهمونه بالضرورة.

من بيانات التوثيق النصية, وجدت الباحثة أن هناك أوجه تشابه في الأفكار بخصوص المواد الصرفية الجيدة. ثم بعد أن يعرف الباحثة البيانات ويفحص الكتاب تعبر الباحثة عن فكرة جيدة وهي القدرة على فهم أوضاع الطلاب وظرفهم ونجاحه في تجميع كتاب علم الصرف بطريقة عملية.

٣. المزايا والنقائص لكتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي

كل عمل له مزايا ونقائص. وكذلك هذا الكتاب. أما عن مزايا ونقائص المواد الصرفية في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي فهي كما يلي:

أ. المزايا

١. شرح المواد الصرفية باستخدام اللغة الإندونيسية لتسهيل تعلم الطلاب لهذا العلم.
٢. يتم تقديم تفسيرات المواد بطريقة مفصلة وواضحة وعملية وتواصلة.
٣. توجد جداول ورسوم بيانية للمواد الصرفية.
٤. تم تقديم معادلات تشكيل الوزن.
٥. مزود بملخص لمعاني الوزن في شكل جدول ليسهل على الطلاب تذكر معاني الوزن.
٦. أخذت المواد الصرفية من مصادر واضحة.
٧. وجدت دائرة على بعض الحروف لتسهيل شرح المادة كيفية تكوين الاسم والفعل.

٨. تم شرح بعض الشروحات بمصطلحات أجنبية باللغة الإنجليزية لتسهيل تعلم هذا العلم.

٩. المواد معروضة بشكل كاف.

١٠. تم تقديم هذه المواد وفقا لأهداف وغيات إعداد الكتاب.

١١. توافقت المواد مع مبدأ $n+1$ أو $n+1$ في تعلم تعليم قواعد اللغة.

١٢. المواد في هذا الكتاب مكتوبة في قواعد تربوية وليست قواعد علمية.

١٣. المواد الصرفية في هذا الكتاب قابلة للاستدامة بشكل متبادل في كل فصل.

١٤. بشكل عام, تتوافق المواد الصرفية في هذا الكتاب مع مبادئ سهولة استخدام الطلاب ومبادئ تعلم اللغة الأجنبية.

ب. النقائص

١. عدم وجود تمارين لقياس مستوى فهم الطلاب في تعلم في تعلم هذا العلم.

٢. هناك كتابات في المواد لا تتفق مع قواعد اللغة الإندونيسية.

٣. عدم عرض المواد تعرض مواقف باللغة العربية وصورا للتعلم والتغلب على الملل في تعلم اللغة العربية.

هذه هي المزايا والنقائص لكتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu "

Shorof" للدكتور دانيال حلمي الذي بحثها الباحثة.

وبعد البحث عبر الإنترنت, اتضح أن هذا الكتاب يستخدم على نطاق واسع في المدارس الداخلية والجامعات الإسلامية. إذن, هذا الكتاب مملوك أيضا للمكتبة أو مستودع الجامعي الثاني (Campus Repository two), منها في مكتبة الإسلامية الحكومية سلاتيغا, ومكتبة الإسلامية الحكومية فكالوعان, ومكتبة الإسلامية الحكومية فاناراغا, وإلخ. بالإضافة إلى يتم تسويق هذا الكتاب

على واسع عبر الإنترنت. وجدت الباحثة أن الكتاب تم تسويقه عبر الإنترنت
من خلال متاجر shopee و toko pedia.

الباب الخامس

الاختتام

بعد أن تبحث الباحثة البحث عن المواد الصرفية في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي في الباب السابق, سنبت الباب الخامس الخلاصة لنتائج البحث والاقتراحات والاختتام التي يمكن أن تفيدينا.

أ. الخلاصة

بعد أن تقوم الباحثة بتحليل البيانات, فحلّص مايلي:

١. في كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي ثمانية عشر أبواب منها معنى علم الصرف, وأنواع الكلمات في علم الصرف, والوزن والصيغة, والطرق العملية لتشكيل الفعل الماضي, والطرق العملية لتشكيل الفعل المضارع, والطرق العملية لتشكيل اسم المصدر, والطرق العملية لتشكيل اسم الفاعل, والطرق العملية لتشكيل اسم المفعول, والطرق العلمية لتشكيل الفعل الأمر, والطرق العملية لتشكيل الفعل النهي, والطرق العملية لتشكيل اسم زمان واسم مكان, و الطرق العملية في لتشكيل اسم الالة, والرمز وجدول التصريف ثلاثي مجرد, وسهل التعلم تصريف ثلاثي مزيد ورباعي, تصريف لغوي, الفعل المعلوم والفعل المجهول, والطرق العملية لتشكيل جمع تكسير.

٢. تكاد المواد الصرفية في كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" أن تفي بنتيجة الكتاب التعليمي الجيد. لذلك, فإن هذا الكتاب يحقق الغرض من تأليف الكتاب. إن المواد الصرفية في هذا الكتاب مناسبة تماما, حيث يقدم هذا الكتاب شيئا أكثر من حيث التسليم مفصل وواضح وعملي واتصالي. تناول هذا

الكتاب اتجاهات التعلم ورغباته وأهدافه أيضا. ومع ذلك, من ناحية أخرى, لاتزال التمارين ضئيلة للغاية في هذا الكتاب. بينما, نعلم أنه من خلال تقديم تمارين كافية, فإنه قادر على قياس مستوى فهم علم الصرف جيدا. في وقت لاحق, تبين أن كتابات الخطابات لتكون متوافقة مع قواعد اللغة الإندونيسية. وأخيرا, عدم عرض الموقف العربي وصورته من هذا الكتاب.

٣. لكل عمل مزايا ونقائص. وبالمثل مع الكتاب للدكتور دانيال حلمي. وبعد تحليل الباحثة وجدت أربعة عشر ميزة وثلاثة نقائص. من مزايا المواد الصرفية في هذا الكتاب أنها مقدمة بلغة واضحة ومفصلة وعملية تسهل على الطلاب فهم هذا العلم. أما أحد أوجه القصور في المواد في هذا الكتاب فهو عدم وجود تمارين لقياس مستوى فهم الطلاب تجاه المواد الصرفية التي تم عرضها.

ب. الاقتراحات

بعد أن تبحث الباحثة عن "التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في كتاب "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" للدكتور دانيال حلمي", قدمها الباحثة بعض الإقتراحات وهي:

١. ينبغي على المؤلف تقديم مزيد من التمارين لقياس القدرة على فهم المواد الصرفية التي قدمها المؤلف.

٢. ينبغي على المؤلف الانتباه إلى الكتابات الجيدة والصحيحة وفوق قواعد اللغة الإندونيسية.

٣. ينبغي على المؤلف أن يعرض بشكل أفضل دور وصورة العربية في هذا الكتاب حتى يكتسب الطلاب المعرفة ويزيدوا من حماسهم لتعلم اللغة العربية.

ج. الاختتام

الحمد لله على نعمة الإيمان والإسلام والإحسان والصحة حتى استطاعت الباحثة أخيراً إتمام المشروع النهائي على شكل بحث علمي بعنوان "التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في كتاب " Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof " للدكتور دانيال حلمي."

إنما الباحثة تقوم بالبحث من البيانات التي نقلها من كتب أهل العلم والعرفان, كما أن الباحثة إنسان ضعيف فلا تخلو من خطأ ونسيان. لذلك, هذا البحث بعيد عن الكمال والتمام. تأمل الباحثة أن يقدم هذا البحث العديد من الفوائد. وأخيراً, لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم. وفقنا الله إلى الفقه دينه والإهداء بمهدياته.

المراجع

- قاموس المعاني (متصل)
- قاموس إندونيسي (متصل)
- إبراهيم محمد عطا, المرجع في تدريس اللغة العربية, مصر: مركز الكتاب النشر, ٢٠١٦
- حلمي, دانيال, توثيق المعلومات من (مؤلف الكتاب و محاضر قسم تعليم
تعليم العربية في جامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج), الجمعة, ٩ من يوليو ٢٠٢١, ١٢,٥٣ - ١٥,٥٦ نهارا.
حمد مزكى, الهدى في علم الصرف, مالانق: مطبعة جامعة مولانا ملك إبراهيم
الإسلامية الحكومية, ٢٠١٠م.
- حسين ابن أحمد, كتاب التصريف, بدون مكان: بدون
ناشر, بدون تاريخ. الرياض: مكتبة الرشد, ٢٠٠٨. خالد محمد عرفان,
المناهج الدراسية.
- ديوي حميدة, منهج اللغة العربية لمدارس الإسلامية من الطراز, مالانق: مطبعة جامعة
مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية, ٢٠١١م.
- عاشقين, الليث, توثيق المعلومات من (محاضر قسم تعليم اللغة العربية في جامعة واليسونجو
الإسلامية الحكومية سمارانج), الخميس, ٨ من يوليو ٢٠٢١, ١٠,٤٨ -
١١,٣٩ صباحا.
- رشد أحمدطعيمة, تعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها مناهج وأساليب بدون مكان: بدون
ناشر, بدون تاريخ.
- رياض عارف الجبان وآخرون, تقنيات التعليم ووسائله, بيشة: مكتبة الخبثيالثقافية, ٢٠٠٥.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزن, إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, بدون تاريخ.

عبد العزيز بن عثمان و احمد محمد على, اللغة العربية إلى أين؟, بدون مكان: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة, ٢٠٠٥.

على محمد القاسمي, اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى, بدون مكن: بدونناشر, بدون تاريخ.

ناصر عبد الله الغالي واخرون, أسس اعداد لكتب لتعليمية لغير الناطقين بالعربية, الرياض: دار الغالي, ١٩٩١.

Alsa, Asmadi, *Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif serta Kombinasinya dalam Penelitian Psikologi*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003.

Amnar, Akhyar, *Analisis Buku Teks "Metode Belajar Ilmu Sharaf" Karya Ustadz Maftuh Ahnan, (Kajian Metode dan Materi Pembelajaran), Skripsi*, Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, Fakultas Ilmu Tarbiyah, 2015.

Andriyani, Asna, *Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Pendidikan Islam*, Ta'allum, 2015.

Anwar, Moch, *Ilmu Sharaf*, Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2012.

Arikanto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian*, Jakarta: Bima Aksara, 1989.

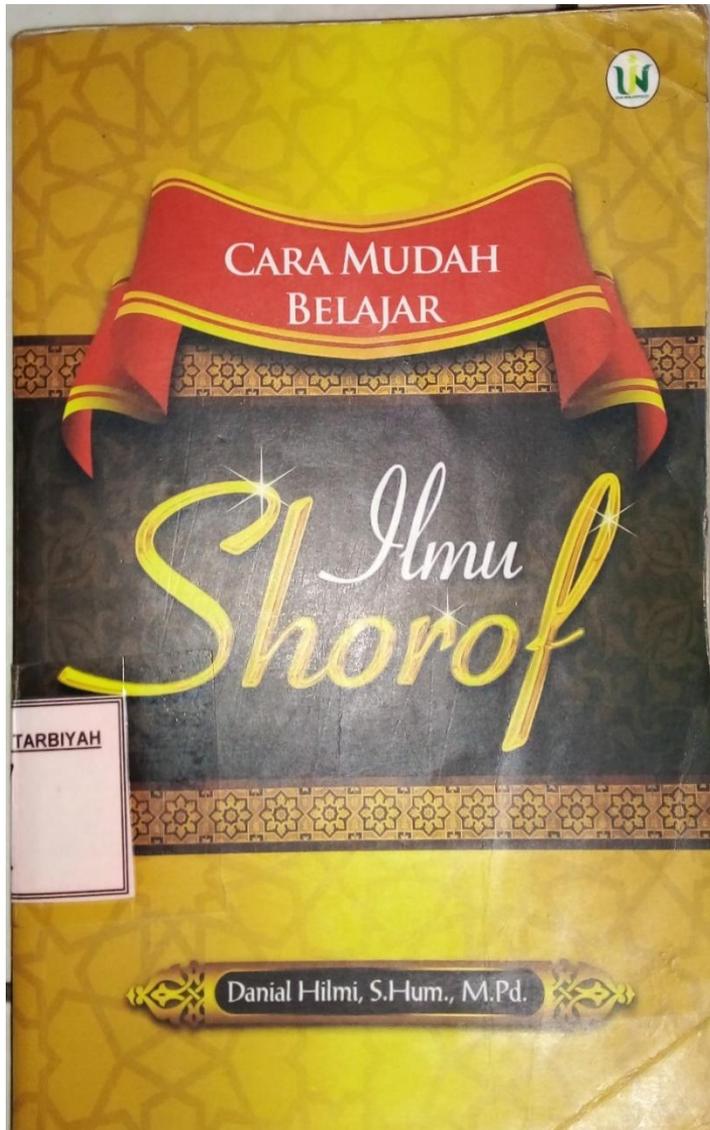
Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta: Rineka Jakarta, 2006.

Asikin, Alis, *Pengantar Ilmu Sharf Untuk Mahasiswa*, Semarang: CV. Karya Abadi Jaya, 2015.

- Azzani, Bahrudin, *Analisis Buku “Sharaf Praktis Metode Krapyak” Karya Drs. Muchtarom Busyro (Kajian Metodologi), Skripsi* Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga Fakultas Tarbiyah, 2014.
- Fathurrohman, Nanang dan Moch. Ishom, *Panduan Penulisan Karya Tulis Santri*, Jakarta: Lima Karsa, 2003.
- Hadi, Nur, *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, Semarang: IKIP Semarang Press, 1995.
- Hamid, Abdul, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Sukses Offset, 2008.
- Hilmi, Danial, *Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof*, Malang: UIN Maliki Press, 2012.
- Muhajir, Noeng, *Metode Analisis Teks dan Wacana*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2000.
- Nisa, Anis Wahdatun, *Studi Analisis Materi dan Metode Buku “Pengantar Ilmu Shorof Untuk Mahasiswa” karangan Alis Asikin, M.A., Berdasarkan Karangan Buku Ajar Arab, Skripsi, Semarang: UIN Walisongo Semarang, 2019*.
- Komaidi, Didik, *Panduan Lengkap Menulis Kreatif*, Yogyakarta: Araska, 2017.
- Kosim, Nanang, *Strategi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Arfino Raya, 2016.
- Margono, S, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta: Rineka Cipta, 2006.
- Muhajir, Noeng, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Yogyakarta: Rakesarasin, 1990.
- Parera, Jos Daniel, *Morfologi Bahasa*, Jakarta:

- PT Gramedia, 1988.
- Ridho, Ubaid, *Bahasa Arab dalam Pusaran Arus Globalisasi: Antara Pesisimisme dan Optimisme*, Jurnal *إحياء العربية*, 2015.
- Rumaningsih, Endang, dkk, *Bahasa Indonesia Bahasa Bangsaku*, Semarang: Pusat Pengembangan Bahasa UIN Walisongo Semarang, 2017.
- Satori, Djam'an dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung: Alfabeta, 2012.
- Subagyo, P Joko, *Metode Penelitian Dalam Teori dan Praktik*, Jakarta: Rineka Cipta, 2011.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung: Alfabeta, 2018.
- Syamsuddin dan Vismaia S. Damaianti, *Metode Penelitian, Pendidikan Bahasa*, Bandung: Rosdakarya, 2015.
- Titscher, Stefan, dkk, *Metode Analisis dan Teks Wacana*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2000.
- Zed, Mestika, *Metode Kepustakaan*, Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2004.
- Zuhdy, Halimy, *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab, Webinar Nasional Problematika Bahasa dan Strategi Jitu*, Mahir Berbahasa di Era *New Normal*, Banjarmasin: UIN Antasari Banjarmasin, 2020.

Lampiran 1





Ilmu Shorof adalah salah satu cabang dalam ilmu bahasa atau linguistik yang sering disebut dengan Morfologi. Dikarenakan termasuk dalam cabang linguistik, maka Ilmu Shorof termasuk sebuah kajian yang sangat penting karena menyangkut struktur bahasa yang mempunyai filosofis. Untuk dapat memahami bahasa Arab secara benar dan sempurna, penguasaan terhadap ilmu shorof tidak dapat dipungkiri. Sehubungan dengan hal itu, melalui buku ini penulis mengupas tuntas tentang kandungan ilmu Shorof sekaligus cara mempelajarinya dengan metode yang mudah dan praktis yang membuat pembelajar baik pemula maupun tingkat menengah akan menjadi orang yang benar-benar menguasai ilmu tersebut.

KOLEKSI PE

4

D

C



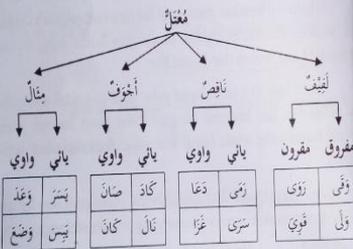
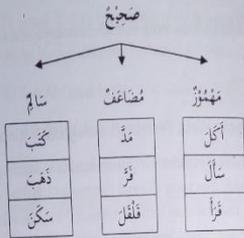
UIN - MALIKI PRESS
Jalan Gajayana 50 Malang 65144
Telepon/Faksimile 0341-573225
e-mail admin@uinmalikiexpress.com
<http://uinmalikiexpress.com>

ISBN 978-602-558-386-9



9 786029 583809

Kemudian dua jenis ini terbagi lagi masing-masing menjadi:



Dari bagan di atas dapatlah dilihat bahwa struktur kata terbagi menjadi dua yaitu Shahih dan Mu'tal. Dalam Bina Shahih tidak terdapat huruf illat, sementara Bina Mu'tal mengandung salah satu atau dua huruf illat.

1. Bina Shahih terbagi lagi menjadi tiga yaitu shahih, mudha'af dan mahmuz.

Jenis-jenis Kata dalam Ilmu Sharaf

Shahih (Salim) adalah kata yang hurufnya sempurna menggunakan huruf shahih dan terbebas dari huruf illat serta tidak mengulang huruf yang sama.

Contohnya kata كَتَمٌ yang terdiri dari huruf shahih:

ك	ت	م
صَحِيحٌ	صَحِيحٌ	صَحِيحٌ

بناء صحيح

Mudha'af adalah kata yang hurufnya sempurna menggunakan huruf shahih dan terbebas dari huruf illat tetapi mengulang huruf yang kedua.

Contohnya kata مَدٌّ yang terdiri dari huruf shahih. Kata مَدٌّ berasal dari kata مَدَدٌ yang mengulang huruf د sehingga huruf dal yang pertama harus disukun dan akhirnya menjadi sebuah huruf yang ditasydid.

د	د	م
صَحِيحٌ	صَحِيحٌ	صَحِيحٌ

بناء مضاعف

Mahmuz adalah kata yang menggunakan huruf shahih tetapi salah satunya menggunakan Hamzah. Dalam hal ini mahmuz dibagi menjadi 3 yaitu, Mahmuz Fa, 'Ain dan Lam yang merupakan komposisi yang sudah dijelaskan sebelumnya.

Mahmuz Fa merupakan mahmuz yang letak hamzahnya di bagian فاء atau di awal kata dasar. Contohnya kata أَكَلٌ dengan penjelasan sebagai berikut:

NO	MAKNA	فعل	فعل	فعل	فاعل	مفعول	تفعيل	تفعيل	استعمل	مفعول	مفعول	تفعيل
		فعل	فعل	فعل	فاعل	مفعول	تفعيل	تفعيل	استعمل	مفعول	مفعول	تفعيل
1	Lazim (Tidak membutuhkan obyek)	✓	✓		✓		✓			✓	✓	
2	Ta'diyah (Membutuhkan obyek)	✓	✓	✓	✓	✓						
3	Shairurah (Menjadi)				✓		✓					
4	Taksir (Melakukan berulang-ulang)			✓	✓							
5	Musyarakah (Saling/bersama-sama melakukan)				✓		✓			✓		
6	Menuju ke tempat					✓						
7	Mendapati sifat pada dirinya					✓			✓	✓		
8	Masuk pada suatu waktu					✓						
9	Muthawa'ah						✓	✓	✓	✓		✓
10	Membentuk dari isim		✓					✓	✓			
11	Thalab (Permintaan sesuatu)							✓	✓		✓	
12	Berubah									✓		
13	Mubala;hah					✓			✓	✓	✓	✓
14	Kejadian tidak nyata						✓					
15	Menisbatkan Maf'ul			✓								
16	Bagian dari Maf'ul atau Fa'il			✓	✓							

Lampiran 2



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Sekretariat : Jl. Prof. Dr. Hamka kampus II Ngaliyan SEMARANG Telp. 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185

Semarang, 8 Oktober 2020

Nomor : B-6120/Un.10.3/J.2/PP.00.9/12/2020

Lamp. :-

Hal : **Penunjukan Pembimbing**
Kepada Yth.:
Dr. H. Mahfudz Siddiq, L.C. MA.

Azzalamu 'alaikum, Wv,Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

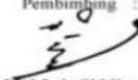
Nama : Nur Fatimah

NIM : 1703026005

Judul : "Cara Mudah Belajar Ilmu Shorof" التحليل الوصفي عن المواد الصرفية في كتاب الدكتور دانيال حليبي

Dan menunjuk saudara

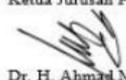
Pembimbing :


Dr. H. Mahfudz Siddiq, L.C. MA.

NIP. 196802272000031001

Wassalamu 'alaikum Wv,Wb.

a.n. Dekan,
Ketua Jurusan PBA


Dr. H. Ahmad Maghfurin, M.Ag.,M.A
NIP. 197501202000031001

Tembusan :

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

ترجمة الباحثة

- الاسم : نور فاطمة
- رقم الطلبة : ١٧٠٣٠٢٦٠٠٥
- المكان والتاريخ : كبومن, ١٩ نوفمبر ١٩٩٨
- العنوان : تانوراكسان, غمكسكتي, كبمن
- الكلية/ القسم : كلية علوم التربية والتدريس/ قسم تعليم اللغة العربية
- رقم الهاتف : ٠٨٥٨٧٨٩٠٤٣٦٢
- البريد الالكتروني : fatimahnoer123@gmail.com
- السيرة التربية :
١. المدرسة الابتدائية ١ الحكومية كبومن
 ٢. المدرسة الثانوية الإخلاص تانوراكسان كبومن
 ٣. المدرسة العالية الحكومية ١ كبومن
- شعار الحياة : علق بالله في كل شؤونك دائما, بهانا تعتقد حق اعتقادك بقدرته